

NIEDZIELA

TYGODNIK ILLUSTROWANY DLA LUDU POLSKIEGO W AMERYCE.

N. 50.

DETROIT, MICH., 10-go GRUDNIA 1893 ROKU

ROCZNIK III.

REDAKTOR KS. PAWEŁ CWIAKAŁA.

Pismo aprobowane przez JW. Biskupa J. Foley'a z Detroit.

KALENDARZYK TYGODNIOWY.

10	Grudzień.	N.	N. M. Panny Lor.
11	„	P.	Damazego p.
12	„	W	Synezyusza.
13	„	Ś.	Łucyi p.
14	„	C.	Spirydyon.
15	„	P.	Euzebiusza b.
16	„	S.	Adelaidy.

Listy i przedpłata

WYSYLAĆ NALEŻY POD ADRESEM:

The Polish Weekly

„NIEDZIELA”

DETROIT, MICH.

POLISH SEMINARY,

Cor. St. Aubin and Garfield Ave's.

PRZEDPŁATA WYNOŚ

W Stanach Zjedn.

Rocznie Półr. Kwart.

\$ 2.00 \$ 1.00 50 c.

W Austrii. 5 złr. 2.50złr. 1.25.

W Niemczech. 10 mk. 5 mk. 2.50.

Entered at the Detroit, Mich., Post Office as second class Mail matter.

Najlepsze i najodpowiedniejsze PODARUNKI NA ŚWIĘTA

Jeśli z wydatkami liczyć się musicie, możecie za

\$ 1.00 NA TYDZIEŃ

nabyć piękne

Dyamenty, piękny męski lub damski zegarek, modny serwis do herbaty, dobry zegar ścienny itd.

ADOLPH ENGGASS,

78 WOODWARD AVE

Założony w r. 1865,

LESZCZYŃSKI WYPRZEDAJE!



Idźcie do niego kupić

PALTO lub UBRANIE.

877 Russell Str. róg Canfield ave.

Jeżeli chcecie zrobić nowe zamówienie

to możecie kupić u nas nowy rodzaj HARMONIUM

„PENINSULAR”

— tylko za —

\$ 68.50

o zwykłej cenie \$ 100 z taboretą i książką. Harmonium to ma 4 registry o dwóch i pół oktawach i 11 tonów: Diaspazon, Melodya, Celeste, Pryncypał, Dulciana, Flet, Flet Forte, Diaspazon Forte, Humana, Bas, Treble Coupler.

Chcecie go nabyć, zamawiajcie rychło.



F. J. SCHWANKOVSKY,

Skład towarów muzycznych

238 i 240 WOODWARD AVE. 238 i 240.

ISTNIEJĄCA OD 1855 r.

Fabryka i główny skład

ŚWIEC KOŚCIELNYCH

ECKERMANN & WILL'S

świece kościelne z czystego wosku.

Altar Brand,
Purissima Brand.

Najlepsze gatunki obecnie w użyciu polecane przez Wiel. Duchowieństwo. Pisz po nasz cennik—listę premiów. Ustępujemy znaczny rabat biorącym w większej ilości.

Adres:

ACKERMANN & WILL,

THE CANDLE MANUFACTURERS
SYRACUSE N. Y.



SOWINSKI & CO.

wykonują fotografie z pierwszorzędnem wykończeniem



Ceny przystępne.



867 Riopelle Str.

Detroit.

DESKI

Wszystkie deski w Detroit do kupienia Łatek, Desek i różnego rodzaju Drzwi, Okna, Okiennice i t. p. jest u

C. W. Larkins & Co.

Blisko Dubois ulicy. 638 do 647 Gratiot Ave.

Zgłoś się do nas, pierwiej nim gdzieindziej pójdziesz.

Skład ZEGARÓW.

FR. X. PETZ,

Wszystkie reperacje wykonuje tanio i prędko.

466 Gratiot Ave. DETROIT

A. MAJEWSKI,

REAL ESTATE,

i

sprzedaje

KARTY OKRĘTOWE.

684 Noble st. CHICAGO ILL.

DR. PIOTRA

GOMOZO

jest uważane za jedno z najlepszych lekarstw tego rodzaju. Oczyszcza krew, nadaje odnowioną żywotność, wykorzenienia zarodki choroby z ciała, gdyż przyczynia się do tego, że wszystkie organy znajdują się w dobrym stanie do działania. Medycyna jest przygotowaną z przeszło trzydziestu różnych gatunków ingrediencyj, głównie z roślinnego królestwa i była znana w użyciu przez przeszło sto lat. Używano go z wielką korzyścią we wszystkich ogólnych i szczególnych dolegliwościach, a zwłaszcza w tych, które pochodzą z krwi i chorego żołądka jako to:

Zatwardzenie, Ból głowy, Dolegliwości wątroby, Żółciowość, Żółtaczka, Reumatyzm, Wodna puchlina, Trudność trawienia, Niestrawność, Gorączka, Róża, Pryszczki, Febra i ogarszka, Szkarlatyna, Strupy, Świerzbiczka, Glisty, Liszaj, Wrzody, Rakowe wyrostki, Bóle i rany, Bóle w systemie kości, Wychudnienie, Dolegliwości niewiast, Słabość, Bronchitis, Żarnice, Ból w krzyżach, Zawrót głowy, i t. d.

GOMOZO nie jest medycyną patentowaną, też nie sprzedawają jej aptekarze; lecz mężczyźni i niewiasty, którzy używając je, zostali wyleczeni, spowodowani przez wdzięczność dla doktora, i przez życzenie, aby i ich współtowarzysze odnieśli korzyść, działają jako jego agenci i w ten sposób mogą go dostarczyć ludziom cierpiącym w oddaleniu.

Jest nieocenionem jako lekarstwo domowe a mianowicie w miejscowościach położonych bardzo daleko od lekarzy i aptek. Lekarstwa tego nie można dostać od aptekarzy, lecz tylko od miejscowych agentów. Jeżeli nie ma agenta w waszem sąsiedztwie, przysyłacie \$2.00 a dostaniecie dwańście 85c. butelek na próbę wprost od właściciela. Taki obrotunek może każdy dostać tylko raz.

DR. PETER FAHNEY,
112-114 S. Hoyne Ave., Chicago, Ill.

Dr HAM

618 MADISON ST. TOLEDO, OHIO



Leczy wszystkie choroby zastoju, a mianowicie: Dusznosc, Spazmy, nerwicy, dychawice, niestrawność, reumatyzm; Ból głowy, uszu, oczu i nosa; choroby żołądka, gardła, piersi, kanałów oddechowych; febre, wyrzuty nagłowicy i skórne. Choroby miedniczne złośliwe, regularności, krwotoki, białe upławy, nieplodność.

Boleści popołogowe, puchliny, rany, otwory na ciele, róża, choroby kiszki, ból krzyża i w plecach, katar, dropsy, neuralgie, bronchitis, podagrę itd. Leczy niewiasty dziecięci mężczyźni.

CHOROBY ZARAZLIWE
organów generacyjn ych obciąża pić, albo przekazane z rodziców, leczy pętko i tak to się nigdy nie powtórza; sekret ściśle zachowany

PODADA DARMO horzy nie powinni się ociagać, ale natychmiast udać się po radę do Dr. Ham; — on nie żąda zapłaty z góry, tylko od pacyenta wyliczy. Pacjent płaci tyko za lekarstwo.

Dr Ham wleczy iez tyko leci ludzi, którzy długo cierpieli, a przez innych lekarzy nie mogli być wyleczeni. Jedzie ci wszędzie rozgłaszają imię Dr. Ham i na imię jego go polecają. Udać się do niego to was wleczy.

Onisze swa choroba, prosiacie wlek, przychcie w liście trochę włosów i 12-enniowa markę pocztową, to natychmiast dostaniecie odpowiedź. Można pisać po polsku, angielsku, niemiecku lub francusku. Adres taki.

Dr C. B. HAM,
618 Madison st., Toledo, Ohio.

OD REDAKCYI

Przedpłatę na „Niedzielę” i dokładne adresy wysyłać należy do Seminaryum Polskiego w Detroit, pisząc:

Office of „NEIDZIELA”
Polish Seminary.

DETROIT, MICH.

Łaskawego pośrednictwa w odebraniu przedpłaty na „Niedzielę” podjęli się następujący panowie:

W Detroit, Mich.,	Pan Władysław Maior, 724 Russell St.
„ „ „	Wm. Buszman 1002 St Aubin Ave.
„ „ „	Józef Świczkowski 405 Leland St.
„ „ „	Aug. Rybakowski 674 Medbury St.
Milwaukee, Wis.,	Michał Bazelak 732 Second ave.
„ „ „	Kazimierz Górski 99 Ligan & Lincoln ave.
„ „ „	Ignacy Poplewski.
E. Saginaw, Mich.	Franc Mordec, 522 Perkins St.
„ „ „	Piotr Maday.
Lemont, Ill.	M. Budzikowski, 266 W. Hudson St.
Elmira, N. Y.	Adam Majewski, 664 Noble St.
Chicago, Ill.	Antoni Bagiński 1037 Sacramento Ave.
„ „ „	Franciszek Kaczmarek 668 Noble St.
„ „ „	Wojciech Przybylski 897 32 St.
„ „ „	R. Suszalski 1237 N. Ashland Ave.
„ „ „	Franc. Zalewski 1818 48 St.
„ „ „	W. Zwierzyński 715 17 St.
Willkes Barre Pa.	A. Korpany 144 S. Hancock St.
Cleveland, Ohio,	J. Maikowski, Cor. Tod & Fullerton St.
South Bend, Ind.,	L. M. Mucha 726 W. Napier Str.
Baltimore, Md.,	I. K. Zanto, 817 St. Ann St.
Buffalo, N. Y.,	A. Nowak, 1210 i 1212 Broadway St.
„ „ „	Leonard J. Kujawski 356 Peckham St.
Williamsbridge, N.Y.,	Franciszek S. Jarmuż.
W Duluth, Minn.	Ignacy Idziorek, 1 W. Superior St.
„ Bay City, Mich.	Michał Wojciechowski, 804 S. Farragut.
Grand Rapids, „	W. Dzieniszewski, 123 Jefferson St.
Grand Rapids „	A. A. Tloczyski 86 Chatham St.
South Chicago, Ill.	E. Wiedeman 8314 Superior St.
W Pittsburg S.S. Pa.	Fr. Kraska 2913 Alarkoms Alley.
„ „ „	J. Michalski 47 15 th St.
Jersey City N. J.	Jan Nadolski 205 Washington St.
Bronson Mich.	Jakub Wróblewski
Coldwater Mich.	Wal. Stefański 83 Peckham St.
Berea Ohio.	Michał Basiński.
Salzburg P. O. Bay Co.	Mich. Stanisław Piachowiak.
Arnot Tioga Co. Pa.	Kaz. Chwiałkowski.

FLINT I PERE MARQUETTE KOLEJ

CZAS KOLEJOWY;

Opuszcza Detroit o godz. 8. 35 rano; 1.30 po południu; \$6.10 po połud.; \$2.45 rano.

Przybywa do Detroit o godz. 11.00 rano; 3.30 po połud.; \$9.35 wieczorem; \$2.20 rano.

Pociagi oznaczone \$ są codzienne.

Flint i Pere Marquette (F. i P. M.) kolej jest prostą drogą z Detroit do Saginaw, Bay City, Ludington, Maristee, Mich. i do Milwaukee i Północo-Zachód

H. F. MOELLER District Passenger Agent

No. 11 Fort St. W. Detroit, Mich.

DETROIT GRAND HAVEN & MILWAUKEE KOLEJ

STACYA PRZY BRUSH ULICY.

Opuszcza Detr.	Od 19 Listopada 1893.	Przyb. do Detr.
\$ 6.40 rano (Saginaw Valley, Muskegon, Gd. Rap.)		9.30 wiecz.
10.40 rano (Gr. Haven i Chicago express)		\$ 4.05 p. p.
4.05 p. p. (Saginaw i Gr. Rapids ex.		\$ 11.50 ra.
5.55 p. p. (Pontiac Suburban		8.15
* 8.45 p. p. (\$ Chicago express sypialny		* 7.40 rano.
* 10.45 p. p. (Grand Haven Nocny pociąg		7.00 rano

* Codziennie \$ Za wyjątkiem Niedzieli.

Pociagi opuszczające Detroit o 6.40 rano, 10.40 rano i 8.00 wieczorem łączą się w Durand z Chicago i Gr. Trunk pociągami i dają im do Chicago i na zachód i z C. S. i M. Ry. do Saginaw Bay City. 4.05 p. p. express ma parlor car Gr. Rapids. Chicago express ma Pullman sypialne wagony i bufetowy wagon do Chicago. Pociąg opuszczający Detroit o 10.45 p. p. ma sypialny wagon do Grand Rapids.

NIEDZIELA

TYGODNIK ILLUSTROWANY DLA LUDU POLSKIEGO W AMERYCE.

N. 50.

DETROIT, MICH., 10-go GRUDNIA 1893 ROKU

ROCZNIK III

REDAKTOR KS. PAWEŁ CWIAKAŁA.

Pismo aprobowane przez JW. Biskupa J. Foley'a z Detroit.



GROSZ WDOWI.

Dni tygodnia uważane ze stanowiska wiary.



Niedziela jest pierwszym dniem uroczystym u Chrześcijan. Pod pewnym względem i inne dni tygodnia są także uroczystymi. Świat cały jest świątynią; człowiek jest kapłanem; życie jego powinno być nieustającym świętem: oto myśl Ojców Kościoła.

„Powiedzcież mi, pytał Orygenes Chrześcijan swego wieku, wy, którzy przychodzicie do kościoła tylko w dni uroczyste, czyliż inne dni nie są także dniami świątecznymi, dniami Pańskimi, niedzielą? Żydowską jest rzeczą rozróżniać dni: i dla tego też Bóg powiedział im, że ma w obrzydzeniu soboty i dni pierwsze miesiąca. Chrześcijanie, przeciwnie, uważają wszystkie dni jako dni Pańskie i jak dzień nawet. Wielkanocny, ponieważ każdego dnia Baranek niebieski poświęca się za nich na ofiarę i każdego dnia pożywają go. A jeżeli ofiara według zakonu Mojżeszowego, odbywała się koło zachodu słońca; to dla tegoż życie teraźniejsze jest jako dzień mający się ku schyłkowi i koło noc, po której nastąpić ma dzień wieczności. I ości, za którego wejściem wstąpić ma do nieba, rozpoczyna uroczystość wieki.”

Z tych słów wspaniałych wypływa, że

Religia uzupełniona przez Jezusa Chrystusa rozciąga się na cały świat. Słowo zakonu tak dalece, iż jeżeli Żydzi mieli o niektóre dni świąteczne, to był jedynie dzień tego, co nastąpić miało, kiedy w nowym zakonie wszystkie dni składać miały jedno tylko święto w czasie którego ludzi wstrzymywać się mają od tego wszystkiego, cokolwiek mogłoby obrażać Boga.

Święto nawet, którem jest życie, jest tylko przygotowaniem do święta w niebie, — czas jest to przeddzień jest to wigilia wieczności, gdyż w widoku tylko wieczności i dane jest życie człowiekowi, a czas rodzi jemu w ludzkiem, gdyż w widoku tylko wieczności możemy tu zawsze zasilać się ciałem albo nauką Słowa wielkiego, którem się też nasycają Święci w niebie.

Rozwijając tę piękną myśl, że życie jest tylko drugim dniem świątecznym, w ciągu którego powinniśmy zachowywać się świątobliwie i pobożnie, tak jak w dni szczególnych uroczystości, Orygenes tak dalej mówi: „Chrześcijanin, który zna swoją religię, jest przekonany, że każdy dzień jest dla niego dniem niedzielnym, dniem Pańskim, do którego on wyłącznie przywiązuje swe serce i swoje myśli; — że każdy dzień jest dla niego piątkiem, a nawet wielkim piątkiem, w którym poskramia swe namiętności i odbiera na ciele swoim piętno krzyża Jezusa Chrystusa, — że każdy dzień jest dla niego dniem Wielkanocnym, w którym bez ustanku usiłuje wyrwać się z tego skażonego świata, a przejść do świata niewidzialnego i niepokalanego, a to zasilać się nauką i ciałem Słowa, które stało się człowiekiem; — wreszcie, że każdy dzień jest dla niego dniem Zesłania Ducha Świętego, z powodu, iż zmartwychwstawszy w duchu z Jezusem Chrystusem, a potem wzbiwszy się z nim aż do nieba, do tronu Boga Ojca, i tam zasiadłszy z Jezusem Chrystusem i w Jezusie Chrystusie, odbiera przez tegoż pełność Ducha Świętego.”

Wszystkie więc dni roku są dniami świętymi, dniami uroczystymi. „Ale, dodaje tenże sam Ojciec Kościoła, ponieważ wielu jest Chrześcijan, którzy nie chcą albo nie mogą odważyć się na to, aby całe życie

swoje jakby jeden dzień świąteczny przepędzili; trzeba było, stosując się do ich słabości, ustanowić święta szczególne. Kościół też w swojej macierzyńskiej troskliwości, postanowił je, aby więcej roztargnieni i opieszali, mogli być nowej siły, odrywając się, przynajmniej na czas krótki, od zatrudnień światowych. W każdym jednak razie, według wyrażenia św. Pawła, są to tylko części dnia świątecznego, części owego nieustającego święta, które sprawiedliwi obchodzą przez całe swe życie, a które błogosławieni obchodzić będą przez całą wieczność.”

Tak-to wzniosłe wyobrażenie chrystyanizm, przez organ doktorów swoich, daje nam o świecie i czasie. Świat, to kościół, życie, to święto, — święto, w które upadły człowiek usiłuje wrócić do swego pierwszego stanu. Aby zaś określić życie Chrześcijanina pod prawem Ewangelii, pisarze Kościoła dodają: „Jest to prawdą zarówno ważną jak niezaprzeczoną, że religijna cześć Boga była rozleglejsza i swobodniejsza i z trudnością dająca się ograniczać do pewnych epok, lat, tygodni, dni, miejsc, świątyń i szczególnych ołtarzów, w stanie niewinności i w wiekach bliższych tego stanu, niżeli późniejszych. Wiadomo jest, ilu ustawami i przepisami była ona obostrzoną pod zakonem Mojżeszowym. Kościół trzyma środek między Synagogą a niebem, czyli stanem niewinności.

„Pod Ewangelią przeto jesteśmy jakby w stanie przechodnim, gdzie odzyskujemy pierwotną niewinność, ale nie odzyskujemy jej w zupełności. Co większa, spodziewamy się w życiu przyszłym wcale innej swobody, niżeli była w stanie pierwotnym: wtedy bowiem sam Bóg będzie kościołem naszym, a my będziemy kościołem jego; staniemy się tam uczestnikami jego radości i błęgiego pokoju, którego cieniem tylko są wszystkie dni świąteczne w stanie niewinności Synagogi, a nawet samego Kościoła. W świętach tu na ziemi, Bóg kreśli w nas, usprawiedliwieniem, obraz pierwotnej czystości naszej, tudzież wolności i szczęścia, czem udarował człowieka przy jego stworzeniu; tym sposobem rzuca w nas niektóre rysy świętości i wolności doskonałej, jaką dla nas gotuje w niebie. Sprawiedliwi przeto używają teraz już pierwszego i ostatniego stanu świętej wolności synów Bożych.”

Ale jakim sposobem nasze ziemskie życie może się stać świętem nieustającym? Trzeba, według zdania Ojców Kościoła, pamiętać na to, że cały przeciąg wieków jest tylko dniem świątecznym, którego wszystkie chwile są poświęcone Bogu, — że ponieważ wszystko od niego pochodzi, wszystko też do niego należy, i wszystko do niego wrócić powinno, — że gdziekolwiek jesteśmy, jesteśmy zawsze w jego świątyni, chodzimy w jego obliczu, żyjemy w nim i z niego, — że, czy to jemy, czy pijemy, czy co innego czynimy, wszystko do niego odnosić powinniśmy i jemu wszystko składać w ofierze, — że miłość prawdy i sprawiedliwości, która jest miłością samego Boga, przemieszkiwać w nas powinna, równie w smutku jak w radości, równie w ubóstwie jak przy dostatku, — i że ten boski płomień ustawicznie w sercu każdego goreć winien, jako na ołtarzu daleko czystszy i szacowniejszy, niż są ołtarze ziemi, choć najświętsze i najwspanialsze.

Obchodowi tego nieustającego święta, który składa życie sprawiedliwych, a który powinien-by składać życie wszystkich ludzi, nie stają na przeszkodzie ani praca ręczna, ani zatrudnienia najniższego rzędu, ani praca służebna; sprawiedliwy bowiem, któ-

rego ożywia miłość, jest wolnym, wolnym wolnością Synów Bożych; żadna jego praca nie jest niewolniczą. Czy to pracuje w winnicy, czy uprawia rolę, lub żegluguje po morzu, nie przestaje nigdy obchodzić tego ciągle trwającego święta Sprawiedliwych: gdyż w pośród zatrudnień swoich, nie przestaje on nigdy miłować Ojca swojego niebieskiego, nie przestaje nigdy opiewać jego pochwały. Jeżeli te wszystkie czynności wzbronione są w szczególne dni świąteczne, to dla tego, żeby doczesne zabiegi nie przeszkadzały modlitwie, ani rozmyślaniu o rzeczach boskich.

Z tego to powodu, święty Hieronim nie lękał się wyprowadzić wniosku, że dni świąteczne nie mają *same przez się* nic większego od dni powszednich; trzeba było jednak odróżnić i ustanowić te dni zgromadzeń po kościołach, celem ożywiania i zapalania w sercach wiernych miłości ku Bogu, przed obliczem którego zgromadzają się wierni, oraz miłości ku swym braciom, z którymi zgromadzają się pospół. Podobnie powiedzieć można, że i godziny dnia świątecznego nie mają *same przez się* świętszego jedna od drugiej, ponieważ wszystkie razem składają jeden dzień świąteczny. Mimo to jednak, trzeba było wyznaczyć pewne godziny na nabożeństwo kościelne, aby gorącość ducha, obudzona w tych godzinach świątobliwie przepędzonych, rozlała się na godziny inne, i wonią swoją napełniła resztę dnia. Tenże sam cel jest świąt szczególnych w roku, równie jak zachodzi tenże sam związek między temi świętami, a owem nieustającym świętem, jakie sprawiedliwi obchodzą przez całe życie, które jest wstępem do uroczystości wiekuistej w niebie.

Życie więc człowieka na ziemi jest świętem, ale świętem, które obchodzić powinien jako żołnierz wśród bitew, odnosząc ciągle zwycięstwa;—jako wygnaniec, zmierzając ciągle ku swej ojczyźnie;—jako król spadły z tronu, usiłując bez przerwy, aby nań powrócić. Dla Chrześcijanina więc, to jest, dla człowieka, który pojmuje swe przeznaczenie, święto życia jest, jeżeli tak godzi się powiedzieć, świętem pełnem cierpień i pracy. Ale śmiało, o człowiecze, wojowniku, wygnańcze, spadły królu, śmiało! przyjdą dla cię w swoim czasie: palma zwycięstwa, ojczyzna niebieska i korona chwały.

POPIEL I PIAST.

opowiadanie historyczne

(Ciąg dalszy.)



II.

MŁODZIEŃCY GRECCY.

Był to orszak wojowników i sług Miłosława. Szybko postąpił młody książę ku nim kilka kroków. Zbrojni radosny wydali okrzyk, który się rozgłośniechem po całym lesie rozległ, a Miłosław witał jednego sługę po drugim po kolei ze zwykłą sobie łagodnością. Tymczasem przystąpili do Sędziwoja dwaj młodzieńcy w cudzoziemskim stroju, ci sami, których księciu Knasława poleciła. Obaj młodzi, obaj piękni, obaj jasnowłosy — starszy z nich Michał z czarnem okiem pełnem ognia i życia, z obliczem wesołem i stanowczem,—młodszy, Rafał, o twarzy łagodnej, dzie-

wiczej prawie, o oku błękitnem, spojrzeniu słodczym pełnem, a przytem tęsknem i żalosem.

Wdali się z Sędziwojem i Miłosławem, który się do nich wkrótce przyłączył, w zajmującą snac rozmowę, gdyż, zapomniawszy o reszcie orszaku, który się tymczasem obozem rozłożył, zaczęli się powoli w drugą stronę oddalać.

Miejsce, na którym się po chwili zatrzymali, zdawało się być ludzką ręką wycięte i tworzyło duże podługne koło, otoczone starymi już bardzo jodłami, zdawało się, jakby doń nigdy promyk słońca nie dochodził, jakby nigdy nie czuło błękitnego tchnienia letniego wietrzyka; było ono ciemne, ponure, wilgotne, jak śmierci przybytek. W pośrodku leżał wielki nieociosany kamień, którego powierzchnia okopcona i jeszcze popiołem okryta wskazywała, że niedawno dopiero ogień na niej płonący ugaszono. Niedaleko od tego głazu widać było drobniejsze skał ułamki, z poza których ukazywała się wązka ścieżka, prowadząca do napół zwalonych murów ogromnej i niekształtnej jakiejś budowy. Budowa ta otoczona była dokoła drzewami i krzewami nie do przebycia. Jedne tylko drzwi małe, pochyle, spojone z mocnych dylów dębowych, wskazywały wchód do tych zwalisk.

— W niemiłe i trwogą przejmujące miejsce sprowadził nas przypadek,—ozwał się Miłosław do jednego z młodzieńców;—w waszej pięknej ojczyźnie, o której tyleście mi opowiadali, nie ma tak ponurej ciemnoty,—nieprawdaż?

— O nie, Panie, odrzekł Rafał, — w naszej ojczyźnie — ciągle panuje światłość i jasność i radość nieustanna.

— Nie przypuszczacie nawet, mówił dalej Miłosław, co to za okropne miejsce. Wiedźcie, że to ciężkie powietrze zatrute jest tchnieniem niecznych,—że ta przegniła ziemia często zboczona bywa krwią niewinnych cudzoziemców. Lecz nie lękajcie się niczego, jesteście bezpieczni, i żadnej nie doznacie krzywdy, dopóki będziecie zostawać pod naszą opieką.

— Nie znamy bojaźni, dostojny książę,—odrzekł Michał—albowiem Pan nasz i Ojciec najlepszy ochrania nas od złego: On jest naszym stróżem i naszą ucieczką, On jedyny, przed którym głowy, świętą przejęci bojaźnią schylamy! Mówiąc to, podniósł czarno-oki młodzian rękę ku niebu...

W tej chwili dał się słyszeć z poza krzaków lekki szmer—a gdy Michał z podniesioną ręką zwrócił się ku miejscu, z którego ten szmer pochodził, otworzyły się z okropnym traskiem drzwi dębowe, i straszny widok przedstawiał się oczom przerażonych. Ujrzeni wewnątrz kontyny*) bożyszczą Nii, w głębi widać było posąg boga Nii-Piekłosa, otoczony ze wszech stron buchającymi płomieniami, — z boku klęczała ciemna jakaś chuda postać, w której Miłosław poznał Chwostka, a dwóch kapłanów Nii trzymało podniesione noże ofiarne nad osobą leżącą w głębi na ziemi.

Przerażeni tym widokiem Miłosław i Sędziwoj odskoczyli wstecz i wyciągnęli miecze, chcąc obronić ofiarę od morderczego żelaza, gdy wtem Michał uczynił przed sobą niezrozumiały obu rycerzom znak jakiś od góry do dołu i napoprzek. W oka mgnieniu, jakby pod wpływem czarodziejskiego zaklęcia, zagasły płomienie otaczające posąg, a bałwan sam zdawało się, zapadł w bezdenną przepaść. Równocześnie, owa ciemna postać i kapłani Nii wypadli z wnętrza, i w sza-

*) Świątynia pogańska.

lonym biegu zniknęli z przed oczu zdumionych rycerzy.

— Cóż to było, o nieba! — zawołał Miłosław. Nie byłże to sam Chwostek! Żywo towarzysze dalej za nimi! nakazał mocnym głosem. Żywo na koń, do Kruszwicy! I orszak cały ruszył przy silnym trąb odgłosie przez las ciemny ku brzegom jeziora, nie ujrzał jednak ani śladu uciekających.

III.

PIAST I RZEPICHA.

Odgłos trąb i tentent koni ucichł już w odludnej puszczy, zwykła cisza zapanowała znowu w ponurym przybytku Nii, a tylko blade promienie księżyca przeciskające się przez gęste, wiatrem rozpędzane chmury; oświecały od czasu do czasu pobliskie skały i mury mchem porośłe.

Przy ołtarzu kamiennym, poświęconym bóstwu piekieł, klęczał młody mężczyzna w ubiorze wieśniaczym — obok niego blała, jak podcięta lilia, leżała młoda dziewczina. Z przerażeniem oglądał się wieśniak naokoło siebie — ciemne te i ponure mury, dreszczem go przejmowały. Z pospiechem wiał na rękę zemdloną, aby ją nie na ręce z tego przybytku grozu wyciągnąć, leżała kilka kreć — za długi, głębię paszka — szły się na przegrzanej ziemi, ubała wraz z długim swoim ciężarem. Daremnie po wstawczy na wszystkie się strony za pomocą oglądał — nikt bowiem nie odważyłby się o tej porze tymi bezdrożami przechodzić; na tyle w obliczu zła jego żółta — k — go by mógł walczyć z zemdlonej ręką... Począł tchać własnym skądś jej złością, ogłowił jak gdyby w nią chciał czyste życie swoje przelać. Wrescie podniósł ją nowo na ramię i powoli krokiem w dalszą się puścił drogę ku swemu w zrużnem oddaleniu leżącemu domowi — Po chwili dziewczina głębokie wydał westchnienie — zamknięte powieki zaczęły się powoli podnosić, i otwierać, ręce wyprężyła przed sobą, jakby straszne jakieś widmo odpychała — ciche „precz, precz!“ przemknęło się przez zsiniałe od zimna nocnego usta.

— Ona żyje! zawołał wieśniak z radością — o dzięki wam bogowie! Teraz łatwiej ją wyprowadzę z tego miejsca trwogi i okropności.

Powoli zemdlona zupełną odzyskała przytomność.

— Gdzież ja jestem?... rzekła słabym, urywanym głosem — co się ze mną stało?... gdzie się podzieli owi jasnowłosy młodzieńcy, przed którymi zadrżał i w przepaść się zapadł bezdenną ów obrzydły krwiządny bożek.

— Uspokój się księżniczko! jesteś bezpieczną i wolną — jesteś pod opieką wiernego sługi, który ci krzywdy zrobić nie dopuści. Czyż już nie poznajesz Piasta?

— To ty mój Piaście poczciwy! zawołała Lechów córa — a promień z jej oczu radości i nadziei zlał się w jedno z promieniem księżyca, który w tej chwili twarz jej jasnym błyskiem oświecił. O! skoro ty przy mnie jesteś, to się już niczego nie obawiam — lecz uchodźmy, uchodźmy co najprędzej z tego przysionku piekła!

— Czy mam Cię Pani odprowadzić do zamku, gdzie ojciec Twój, książę wojewoda wraz z innymi braćmi swymi przebywa? zapytał Piast, — wyprowadzisz Rzepichę, — gdyż ona to była, na wolne miejsce nad jeziorem Gopłem.

— Nie, o nie! na bogi! wszędzie tylko nie tam! progów tego zamku strzeże niecnota, i podstęp, a bezczność wszechwładne tam berło trzyma. To mówiąc

i odwracając twarz od nienawistnego miejsca, ukryła w dłoniach gorzkimi łzami zalane oblicze. „Powiedz mi Piaście, rzekła po niejakej chwili, powiedz co się ze mną stało, kto mi cię zesłał do tej odludnej puszczy na ratunek? Kto mię przed obosiecznym nożem morderców zasłonił?...“

— Księżniczko, odparł wieśniak, — gdy za bogów natchnieniem do tego okropnego miejsca przybyłem, znalazłem Cię samą, bez duszy, na zimnych głazach podłogi leżącą. Nie widziałem przy Tobie morderców krwi Twojej chciwych. — Trzeba Ci bowiem wiedzieć, o Pani, że dostojny Twój ojciec, uwiadomiony o wszystkim, co w grodzie królewskim wycierpieć musisz, zalecił mi, znając moje przywiązanie do Waszego domu, abym pilną dawał na Ciebie bacność i nie dopuścił, aby ci jakąkolwiek krzywdę wyrządzono. Z tego to powodu, codzień prawie bywałem w zamku kruszwickim, mieszając się między dworskich, w celu dowiedzenia się czegoś o Tobie. Tym sposobem dowiedziałem się, że królestwo oboje pomijając wszelkie prawa i względy pokrewieństwa i gościnności, znęcają się nad Tobą i Ciebie prześladowa. Słyszając to, przysięgłem na wszystkie bogi, że nikt ze złymi zamiarami do Ciebie przystąpić nie zdoła, chyba po trupie wiernego Piasta i dałem znać Twemu ojcu, aby Cię stąd odebrał. Wróciwszy dziś do zamku, dowiedziałem się z przerażeniem, że Cię tam od dwóch dni nie widziano, i że nikt nie wie co się z Tobą dzieje. Strwożony tą wiadomością stałem w przysionku grodu królewskiego rozmyślać napróżno nad sposobem ocalenia Ciebie księżniczko, gdy wtem w uszach moich za dudnił dziwnie miły głos: „Spiesz Piaście do boru — co żywo do boru!“ Natenczas wybiegłem przelotem z przysionku i jak gdyby mię moc jakaś nie widzialna popychała, przypędziłem wprost przed bramy waleń. — Tuż naprzeciwko mnie wybiegło trzech młodych z rozczochranym włosem, z odzieniem w nieładzie, uciekając przez gąsienice i krzaki, jak gdyby ich wszystkie siły piekielne gnały, zbliżywszy się ku drzwiom znalazłem je na rozcież otwarte: wpadłem więc do wnętrza, i ujrzałem Cię Pani wybladłą i bez duszy na ziemi leżącą — a skorom Cię podniósłszy na ramiona, wyniósł na powietrze, natychmiast, jakby ciężką zrzucone ręką, zatrzaśły się drzwi za nami z okropnym łoskotem.

— Więc to niewidzialnej jakieś mocy mam podziękować za moje ocalenie... rzekła Rzepicha po chwili milczenia. — O teraz, prowadź mię dobry mój przyjacielu do jakiej wieśniaczej chaty, gdziebym po opieką szczerze i pocziwie bijących pod sukmaną serc, mogła wyczekiwać brata mego Miłosława, który niechybnie wyzwolić mię przybędzie.

— Chatka taka stąd niedaleko, dostojna Księżniczko, ozwał się Piast z zadowoleniem. — Zajęci rozmową postępując machinalnie ciągle naprzód nie wiedzieli nawet oboje, jak się wśród mieszkań ludzkich znaleźli. — Patrz oto tam, wśród cieniów spokojnego gaju stoi niski biały domek dżikiem winem otoczony. To moja zagroda ojczysta: niskie jej progi, lecz gościnne, równie jak proste lecz pocziwe serca, które ją zamieszkują. Tu będziesz Pani przyjętą przez matkę moją z należnymi Ci względami — a luba Twa i uroczą postać uczyni to schronienie wspanialszem od najwspanialszych pałaców. Pójdź więc księżniczko, zajmij dziś miejsce przy jasnym i ciepłym naszym ognisku, a jutro, skoro świt, pójdę dać znać o Tobie księciu Miłosławowi, który już niechybnie do Kruszwicy na jutrzejszą ucztę zjechać musi.

IV.

NA ZAMKU KRÓLEWSKIM.

Blask pochodni oświecał rozległe a ponure przysionki i krużganki grodu królewskiego, w którym co tylko żyło, przystępowało się na ucztę nazajutrz mającą nastąpić.

Błękitne dymy z palących się na ogniskach kadzideł bursztynu i dziecieliny roznosiły po całym zamku przyjemne swe wonie.

W ogromnej, sklepionej sali jadalnej zgromadzili się na wspólną wieczerzę stryjowie królewscy wraz z żonami i dziećmi. Popieła między nimi nie urzeć — i stryjowie go wcale o niegościnnosć nie winują, gdyż wiedzą, że król nagle ciężko zasłabłszy, w okropnych mękach końca wyczekuje. — Uczta nazajutrz mająca nastąpić nie została wprawdzie odroczone, lecz będzie to biesiada, przy której dogorywający Popiel za pewne stryjów o przebaczenie i opiekę nad osierociąłem państwem i żoną poprosi.

Ten ostatni mianowicie wniosek wyprowadzili, rozumując między sobą Leszek, wojewoda Równin i brat jego Władydób, wojewoda Puszczy*).

— Z tem wszystkim jednak, mówił Leszek, wolalbym, wierząc mi bracie, być w tej chwili przy żonie mojej, która po mym odjeździe nagle zasłabła i tęskni za Rzepichą. Przyznam ci się również, że jestem niezmiernie zaniepokony losem mego dziecka: już dwa dni minęło od chwili w której przybyłem do zamku, a córka moja nie wyszła jeszcze mię powitać.

— Rzepicha?... zawołał z przerażeniem Władydób — więc ona się także w tej jaskini znajduje? — Na bogi nieśmiertelne! Jakże mogłeś, bracie, jedyną córkę w Gierdy ręce oddać?

— O, nie czyni mi wyrzutów bo i tak dość cierpię z tego powodu. Ale posłuchaj, jak się to stało: Przed dwoma pełniami§) królowa prosiła nas usilnie, abyśmy jej przysłali Rzepichę za towarzyszkę, obiecując przytem, że jej miejsce najtkliwszej matki zastąpi. Zona moja, przejęta współczuciem dla swej krewnej, — gdyż rozeszła się wtedy wieść, że Gierda, która przed niedawnym czasem z kraju Wendów przybyła, prowadzi smutne i samotne życie przy Chwostku, oddanym łowom jedynie i pijaństwu — Knasława mówię przychyliła się do jej nalegań i posłała jej naszą córkę. Niezupełnie jej jednak dowierzając, poleciłem doświadczonemu z wierności i poczciwości kmięciu, imieniem Piast, aby pilną dawał uwagę na wszystko, co się w zamku dzieje, i aby mię w razie niebezpieczeństwa Rzepisze grożącego niezwłocznie uwiadomił. Na Piasta mogłem się w tym względzie spuścić: znałem go i ceniłem oddawna, na dworze uczył się on sztuki rycerskiej, i zawsze malej jeszcze wówczas Rzepisze okazywał szczególne przywiązanie. Szósty więc dzień po nowiu przybył Piast do Gniezna, donosząc, że córce naszej wielkie zagraża niebezpieczeństwo, którego on, choćby życie położył, zażegnać nie może, gdyż jako wieśniakowi, niepodobna mu stawić czoła przemocy Popieła. Przytem zaklął mię, abym jak najprędzej Rzepichę stamtąd odebrał, gdyż i Gierda, jeśli nie gorsza to i nie lepsza od swego małżonka. Zmieszaliśmy się i przeraziłem okropnie tą wiadomością — a gdy i Knasława leż swych powstrzymać nie mogąc, rozpacz się oddawać poczęła, wtedy ów wierny sługa u-

klęknąwszy, zaprzysiągł na bogi, że chyba po jego trupie uścielą sobie źli ludzie drogę do Rzepichy. Potem, zakławszy mię raz jeszcze, abym, nie zwlekając, do Kruszwicy przybył, wybiegł z zamku i znikł nam z oczu jak ta błyskawica, która tylko wśród burzy świeci. Puściłem się w drogę bez zwłoki i przybyłem jak ci wiadomo, przed dwoma dniami, a zatem najpierwszy z was wszystkich. Przybywszy, udałem się natychmiast do króla: znalazłem go już chorym; leżał na łożu, w komnacie zaciemnionej, a zawsze chuda i blada twarz jego zdała mi się jeszcze bledszą i bardziej wydłużoną. Oddawszy mu należny ukłon, oznajmiłem, że ciężko chora Knasława nie przybędzie, i prosiłem, aby mi córkę moją wydać kazał, gdyż matka stęskniona jej się ciągle domaga, a zresztą i tak nie chcę, aby dłużej królowej ciężarem być miała.

— Czyż to ja jestem stróżem twojej córki zawołał grzmiącym głosem, jakby mu nagle zdrowie wróciło — i rzucając dokoła rozognionymi od złości oczyma — od jakiegoż to czasu obowiązkiem jest króla doglądać służebnych?... Szukaj jej sam sobie gdzie chcesz, a znalazłszy, zrób z nią, co ci się żywnie podoba!

Opuściwszy komnaty króla, udałem się do jego małżonki, aby ją zapytać o moje dziecko — ale mi powiedziano, że królowa żadnych nie przyjmuje odwiedzin, i w stosownym czasie sama się oczom wszystkich gości ukaże; dziś, przy publicznym powitaniu nie mogłem wszcząć z nią o tem rozmowy, tak więc się to dzieje, że już od dwóch dni bawię w Kruszwicy, a jeszcze córka moja do mnie się nie zbliżyła.

Wtem zaskrzypiały drzwi ukryte po za siedzeniem tronowem, i królowa Gierda, jaśniejąca urodą i przepysznym ubraniem ukazała się w gronie swych panien dworskich, pomiędzy którymi jednak Rzepichy nie było. Oczy wojewodów, którzy ją znali li tylko z opowieści o jej okrucieństwie i niesprawiedliwości, a którzy ją rano tylko krótką chwilę przy powitaniu widzieli, zatrzymały się na niej z podziwem.

O, bo piękną była Gierda — piękną, lecz straszną zarazem, jej układna, słuszną postawa, fiołkowe, marzące, powłóczyście oczy, usta, jakby od maliny pożyczone, włosy piękne, bujne koloru popielatego, każdego na pierwszy oka ująć mogły. Lecz gdy się rozgniewa, gdy jej co nie po myśli, — piękna ta głowa zamienia się w Meduzę*) głowę: oczy te błyszczą jak sztylety i mieniają się w zielony jaszczurczy kolor — twarz staje się bladą jak u trupa, usta drgają namiętnością gniewu poruszane — włosy jak szczeć zjeżone.

Tego wieczora piękniejszą była jak zwykle: oczy jej błyszczały źle tajonem ukontentowaniem — policzki

*) Podanie o Meduzie z mitologii greckiej jest następujące: W Libii żyła młoda dziewczyna niezrównanej piękności, imię jej było Meduza, a była córką Phorkyza i Kety bóstw morskich. Dumna z darów, którymi ją bożnie natura obdarzyła ośmieliła się pewnego dnia głośno porównać swą piękność z pięknością Minerwy, czem rozgniewana bogini zmieniła jej piękne włosy w okropne węże a oczom jej nadała moc zmieniania w kamień tych na których patrzyła.

Okolica, którą zamieszkiwała, stała się wkrótce pustynią, gdyż mieszkańcy jej albo pod wpływem spojrzenia Meduzy w kamień zostali zamienieni, albo też w inne okolice się przenieśli. Wtedy Minerwa wysłała Perseusza, który Meduzę przy pomocy czarodziejskiego zwierciadła życia pozbawił, głowę jej ucinając. Z krwi jej powstał sławny koń poetów, pegaz a każda kropla na ziemię upadła wydała tyleż jadowitych węży. Perseusz głowę tej używał we wszystkich swoich bohaterskich wyprawach, gdyż ta zatrzymywała swą dawną właściwość — po śmierci zaś jego głowa ta przeszła na własność Minerwy, która ją do swej tarczy przybiła.

*) Okolice przy Ostrołęce i Augustowie.

§) Poganie liczyli czas po księżycu zmianach.

zmieniły się nadzieją bliskiego ziszczenia najgorętszych życzeń! Widząc ją tak wesołą, spokojną, uśmiechniętą, niktby nie przypuścił nawet, ile łez wdowich i sierocych wycisnęły te piękne, kształtne jak gdyby z marmuru wykute rączki—ile krwi je zboczyło — ile przekleństw na tej pięknej głowie ciążyło, ile w niej szatańskich powstało planów.

Wszedłszy do izby jadalnej i rzuciwszy bystrem okiem na próżne siedzenie króla małżonka swego, lekkiem tylko i dumnym pochyleniem głowy powitała krewnych zgromadzenie, dając znak do rozpoczęcia biesiady.!

(Ciąg dalszy nastąpi.)

STRACHY.

(Wspomnienie z czasów szkolnych.)

Byłem tedy w szkołach jezuickich w Kaliszu, jeszcze przed ostatnim pożarem tego miasta. Na Warszawskiej ulicy mieszkało obok siebie dwóch szewców: w niskim i ubogim domku mieścił się wielki partacz, pijak i oszust; dla tego mało miał roboty, a co zarobił, zaraz przez gardło przepuścił, jednak nie wiedzieć skąd, miał się jeszcze za co upijać.

Obok niego w porządnym dworku mieszkał zawołany majster L., rodem z Warszawy, był to człowiek pocziwy, trzeźwy, bogobojny, a przytem bardzo pracowity. Nie dziw więc, że miał zawsze wiele roboty: studenci prawie wszyscy brali od niego obuwie.

Z tej przyczyny musiał się zaopatrzyć w znaczny zapas skór, które na górze były złożone. Dawniej nie utrzymywano tak ścisłych rejestrów, jak teraz: majster L. skór swoich nigdy pewnie nie liczył, lecz widząc zmniejszający się zapas, sprowadzał nowe z Warszawy.

Lubo się miał dobrze, lubo był od wszystkich znajomych dla swej rzetelności szacowany, niestety! nie był szczęśliwy. Bo jakże mógł być swobodnej myśli, kiedy ustawicznie coś na górze straszło? Skoro tylko wybiła godzina dziesiąta, zaraz zaczynało pokutować: było to coś podobnego do ciągłego grzmotu, który, przesuwając się na górze z jednego miejsca na drugie i z ogromnym łoskotem przerywając nocną ciszę, przerażał wszystkich domowników.

Wiadomo, że ta profesja nie rodzi zbytecznego męstwa, co zapewne pochodzi z ciągłego skurczenia ciała nad pracą. Dosyć, że skoro tylko ciemniało, nikt już wtedy nie śmiał wychylić się za drzwi, choć było czasem i 10 czeladników w izbie. Upływały dnie, tygodnie i miesiące, a strach coraz groźniejszym się stawał, coraz okropniejsze sprawiał grzmoty, i przeraźliwsze wydawał jęki.

Biedny szewc, poczytując te strachy za oczywistą karę Boga, martwił się bardzo; udawał się do zwyczajnych wtedy sposobów wypędzania złych duchów: modlił się gorąco do św. Józefa, dawał na msze św. Ale wszystko napróżno, na wieczór duch przeklęty znowu płał swe figle i coraz cięższym grzmotem większy jeszcze szerzył postrach.

Zdarzyło się, że pewien podróżny czeladnik odważniejszego serca od swych bojaźliwych towarzyszków, oświadczył się z tem, że chce poznać tego ducha i poszedł na górę.

Lecz gdy ujrzał białą zupełnie postać, postępują-

cą wolnym krokiem, przepasaną czarną śmiertelną przepaską, z maczugą w ręku, gdy wreszcie dostał w łeb kością; nie czekając dalszego spotkania, uskuteczniwszy jak najprędszy odwrót, przysięgał przed swymi kolegami, iż widział potępieńca, któremu nawet iskry z ust się sypały, a ślepie błyszczały, jak dwa żarzące się węgle.

Po takim wypadku, nikt już nie okazywał ochoty zabrania bliższej znajomości z tak złośliwym potępieńcem. — Przyszło do tego, że szewc postanowił sprzedać dom, w którym nie miał spokoju i gdzie indziej przenieść swój warsztat.

Wieść o tych okropnych strachach wkrótce się po całym mieście rozeszła: szczególnie zaś studenci, na tej ulicy u różnych rzemieślników mający gospody, bardzo się gorliwie temi strachami zajmowali, a nawet raz w klasie zaczęli opowiadać profesorowi, jak okropnie u szewca L. pokutuje.

— Dzieci!—odezwie się ksiądz Widłak, profesor klasy piątej — temu strachowi trzeba koniecznie zarządzić w oczy: nie masz to pomiędzy wami nikogo, któryby się nie uląkł nocnego straszdyła? Kto ma serce i czyste sumienie, niechaj idzie śmiało na to spotkanie i sprawi się, jak na studenta przystoi.

Ta przemowa rozsądnego profesora miała ten skutek, że zaczęliśmy o tem rozprawiać, układać różne plany, dodawać sobie odwagi i zachęcać się do tej nocnej wyprawy, tak pożądanej dla młodzieńczej rozżarzonej wyobraźni.

Był pomiędzy nami uczeń jeden, nazwiskiem Banachowicz, niewielkiego wprawdzie wzrostu, ale sztuka nadzwyczajnie śmiała. Ten nam najwięcej ducha dodał.

— Jeżeli wy nie chcecie, rzekł do nas, to ja sam pójdę. Nie chcieliśmy opuszczać naszego kolegi: zebrało nas się dwunastu i poszliśmy wieczorem do mieszkania L., oświadczając mu nasz zamiar.

Przestraszony szewc, chciał nas wszelkimi sposobami odwieść od tego śmiałego przedsięwzięcia; lecz widząc naszą stałość, zezwolił nakonec i kazał zapalić 6 świec.

Ułożyliśmy plan, potem rzucaliśmy losy, gdzie kto czuwać będzie. Na mnie wypadło zająć najniebezpieczniejsze miejsce, to jest na ostatnim stopniu schodów, prowadzących na górę, Banachowicz z jednym kolegą zajmował środkowy stopień, Kramplicz na dole, reszta została w sieni. Świece paliły się w izbie i w sieni.

Tak więc, polecivszy się Bogu i św. Józefowi, patronowi miejscowemu, czekaliśmy zjawiska. Ja siedziałem jak ścięty, oparty tyłem o jakąś solówkę, która tam stała; od chwili do chwili podnosiłem ze strachem oczy, czy gdzie pod dachem nie ujrzę nocnego potępieńca. W tym okropnym stanie przepędziliśmy godzinę.

Już wybiła jedenasta, a nic nie było widać, ani słyhać: lecz nareszcie, zwróciwszy lękliwy wzrok w ową stronę, ujrzałem ducha, spuszczonego się z dachu: przecieram lepiej oczy, duch a duch, a do tego jeszcze potępieńca w śmiertelnej koszuli: rozczochrane włosy, twarz blada, słabym księżycu, przedzierającego się przez szczeliny, oświecona blaskiem; jednym słowem, toż samo straszdyło, o którym już tyle razy słyszałem.

Struchlałem na ten okropny widok! Cóż dopiero, gdy się odezwał grzmot straszliwy, umarłem prawie ze strachu; siedziałem jednak na miejscu, nie mogąc się ani ruszyć, ani słowa wymówić.

Wtem naraz, nie wiem jakim sposobem, jak piorunem rażony, spadłem z góry na schody i powaliwszy sobą siedzących tamże studentów, spadłem razem z nimi na ziemię: huk okropny rozległ się po sieni, a potem jakaś śnieżna chmura zasypała nas wszystkich.

Banachowicz pierwszy odzyskał przytomność: bierze świecę, ogląda się po sieni i spostrzega solówkę na ziemi, a po całej sieni, porozrzucane i wszędzie latające pierze, którem obsypani, sami mieliśmy powstać potępieńców.

Tem odkryciem ośmieleni, postanowiliśmy wstępnym bojem natrzeć na ducha. Wchodzimy na górę ze świecą, postępujemy naprzód ostrożnie, aż tu coś białego mignie nam się za kozłem: biegniemy prędko w to miejsce i zdążyliśmy jeszcze przytrzymać ducha za nogę, który ściągnięty na dół porwie się na nas i uchwyci jednego z naszych za szyję.

Przekonawszy się już, że nasz duch ludzkiej jest natury, kiedy się do zwyczajnej bierze napaści, nabraliśmy dopiero serca. Pochwyciwszy pana brata za kołnierz, za koszulę śmiertelną i krajkę, którą był przepasany, ściągaliśmy go na dół. Tu dopiero przy świetle, w obecności wszystkiej czeladzi w odkrytym duchu poznaliśmy owego szewca pijaka, który, korzystając z przesądów swego sąsiada, wykradał mu skóry. Dla lepszego zaś udania, wprzód owe skóry włócząc po górze, mniemany grzmot sprawiał.

Tak więc wpadłszy w łapkę, odebrał zasłużoną karę. Przez całą noc strzegliśmy go w izbie, gdzie niemało ciekawych z sąsiedztwa zebrało się widzów; ażeby mu tem mocniej dać uczuć niegodziwość jego postępków, nie pozwoliliśmy mu zdjąć białej płachty, którą był odziany i w tym dziwnym stroju rano o 8 godzinie, wśród niezmiernego tłumu ciekawych, doprowadziliśmy tego oszusta na ratusz, gdzie odebrał karę, która tak skutkowałą, iż mu się na zawsze odechciało sztuki udawania potępieńców. *Ks. A. R.*

Wszystko znika.

Różne drogi są, o dziecię!
Różne w różne wiodą kraje,
Ale prawda jedna w świecie
Wśród kłamstw mnogich się ostaje.

Jednem światłem wciąż przyświeca,
Jednem ogniem wciąż się pali,
Jedna miłość w sercach wznieca
I nie ginie w czasie fali.

Zwodne gwiazdy prędko gasną,
Zwodne prędko giną słowa,
Ale prawda postać jasną
Zachowuje i zachowa.

A więc zdążaj wprost ku górze,
Nie obciążaj niebios łzami,
Że przechodzą ziemskie róże,
Lub że szczęścia kwiat nieznany.

Pomnij, żeś tu gościem tylko,
Aby czynem zasiać rolę,
Że to życie krótką chwilką,
Że tu jest doświadczeń pole.

Antoni Korpanty.

Zgon hetmana.

Nieszczęśliwy był schyłek życia hetmana Stanisława Żółkiewskiego. Sławą tyłu zwycięstw okryty, zmuszony był sędziwy hetman zawrzeć z Portą (r. 1617.) niekorzystny traktat w Buszy, za który podniosły się zjadliwe skargi przeciw niemu i obmowy. Bohaterski zwycięzca z pod Kłuszyna musiał oczyszczać się z podejrzenia, iż nie śmiał stawić czoła wrogowi. Wytlómaczywszy pobudki tego czynu, prosił starzec króla, ażeby wolno było omdlałym ręką złożyć buławę; król jednak nie chciał uwolnić sługi wiernego. Hetman pocieszał się tylko nadzieją, iż zdarzy się jeszcze sposobność zawstydzić złe języki i dostąpić, czego pragnął przez całe życie—słodkiej śmierci za ojczyznę i wiarę.

Gdy tedy gospodar włoski Gracyan zażądał (r. 1620.) pomocy Rzeczypospolitej przeciwko Turcyi, a szlachta cała gorąco domagała się tego, hetmanowi Żółkiewskiemu zdawało się słuszną rzeczą powodować się tym razem głosem powszechnego żądania. Walka z niewiernymi miała zawsze niepowściągnięty urok dla starca, który od młodości marzył o rycerskiej śmierci za wiarę. Chętnie przeto spełnił życzenie króla i narodu i stanął naczele szczupłego wojska, które na prędce zebrać zdołał.

W dniach 2. i 3. września przeprowadził się hetman przez Dniestr i, wkroczywszy w granice państwa otomańskiego, obwarował się pod Cecorą, o dwie mile od Jass. Atoli po wielkiej bitwie z Turkami dnia 19 września najznamienitsi panowie i rycerze, jak Kalinowski, Odrzywolski, Chmielecki i inni, uszli przez Prut, w najnikczemniejszy sposób pozostawiając hetmana w obliczu wroga.

Hetman wielki Żółkiewski z hetmanem polnym Koniecpolskim i pozostałą resztką rycerstwa jeszcze przez cały tydzień utrzymali się w swoim obozie cecorskim przeciw oblegającej zewsząd potęgde. Dopiero w dzień św. Michała wieczorem wyszło wojsko polskie taborem, t. j. otoczone zewsząd wozami, aby przez środek nieprzyjaciół utorować sobie drogę ku brzegom Dniestru.

Trwała ta droga siedm nocy i tyleż dni. Nocy oddane były głównie trudnemu pochodowi, dni zaś trawiono najczęściej na odpieraniu ponawiających się ustawicznie szturmów tureckich. Wszakże od mili do mili wzmagало się znużenie wojska. Wreszcie z głodu, z unuzenia, osobliwie zaś, z bezsenności upadała większa część wojska z nóg. Kiedy nareszcie w taki sposób zbliżył się tabor (dnia 6 października) o dwie mile od Dniestru, zdawało się wszystkim rzeczą pewną, iż zdołają osiągnąć brzegi ojczyste. Skutkiem tego obawa nieprzyjaciela stała się mniejszą. Przemogła tedy żądza długo wzbranianego spoczynku, zaczęto powszechnie domagać się zatrzymania pochodu. Napróżno przedstawiali hetmanowi, że teraz właśnie należy podwoić usiłowania, gdyż nieprzyjacielem tem zażarciej będą nastawiali na zgubę wojska. Nie dało się przekonać żołnierstwo, lecz szemrząc coraz głośniej przeciw rozkazom wodzów, porywało się do otwartego buntu. Jedni żądali wypoczynku, drudzy chcieli opuścić tabor i dopadać Dniestru kupami. Tymczasem nieprzyjacielem coraz bliżej i tłumnie otaczali obów wędrowny. W takim stanie rzeczy nie można już było myśleć o obronie taboru w razie silniejszego natarcia nieprzyjaciół.

Wtem daje się słyszeć w obozie tentent cwałują-



PRZYMIERZE CZŁOWIEKA Z PAWIANAMI WOBEC LWA.

cej z daleka jazdy. Przestraszona tłuszcza porwała się na koń z obozu, w rozsypkę po stepie. Nie pomogło przekonanie się wkrótce, iż to byli swoi, wracający z pomyślnego podjazdu. Rozwarte raz wrota taboru nie dały się zawrzeć żadnym rozkazem.

Niebawem też na prawdę uderzyli z tyłu Tatarzy i wdarli się do taboru. Co żyło, pierzchnęło cwałem w pole otwarte, aby się ratować ucieczką. Tylko ze 300 rycerstwa zostało przy hetmanach, ustępujących pieszo z taboru. Żółkiewski wobec wszystkich przebił konia swojego na znak, iż w żadnym razie uchodzić nie myśli, poczem oparłszy się na ramionach dwóch towarzyszy, puścił się w drogę.

Szli tak wszyscy z ćwierć mili, aż nadleciała chmura Tatarów. Natenczas z ostatnich trzechset towarzyszy hetmańskich kto się tylko dorwać mógł konia, wyskoczył na niego i pierzchnął. Wkońcu nie więcej jak jedenastu wiernych wytrzymało przy hetmanie. Złamany tym ostatnim zawodem starzec blizkim był opadnięcia na siłach. Obskoczyli go więc przyjaciele, błagając, aby chciał wsiąść na konia. Przyprowadzono mu z kolei trzy konie do ocalenia drogiego ojczyźnie życia. Kiedy mu podawano pierwszego, rzekł:

— Nie wsięde! Miło mi przy was umierać. Niechaj Pan Bóg nade mną wyrok Swoj, który uczynił, kończy!

Drugiego konia podał mu ukochany przyjaciel jego, hetman polny Stanisław Koniecpolski. Temu odpowiedział kanclerz:

— Proszę cię, ty wsiądź nań a uchodź. Zachowaj się na lepsze czasy, a ja swym tułowem do ojczyzny nieprzyjacielowi niechaj drogę zawalę!

Trzeciego konia przysłał mu własny syn jego Jan, błagając, aby się ocalił. Ale kanclerz kazał mu odpowiedzieć:

— Gdzie owce giną, tam powinien zginąć i pasterz, boby się go zapytano, gdzie podział owce.

W tej chwili gwałtownie zewsząd natarli nieprzyjaciele. Krzyk powstał i zamieszanie. Co się dalej stało, nie widzieli już wierni towarzysze hetmana.

Dopiero nazajutrz po bitwie znaleziono ciało hetmana pokaleczone na pobojuwisku między trupami. . .

Wedł. *Karola Szajnochy*. (Mściciel).

Niezwykłe przymierze obronne.

Historia, którą tu podamy czytelnikowi, może się wydać bajeczną, a jednak jest autentyczna. Opisał ją wiarogodny świadek, Karol Holland Lillie, który podróżował po Afryce południowej. Fakt ten, że lwy lękają się niekiedy pawjanów, nieraz już był wzmiankowany w poważnych dziełach z dziedziny historii naturalnej. Oto co pisze w tym względzie korespondent tygodnika „The Illustrated London News.”

Prowadziliśmy wtedy handel towarami wełnianymi, piórami i kością słoniową. Przebywszy 30 mil — znaczną przestrzeń dla wołów, wyprzegliśmy je przy źródle Mooi Fountein (piękna woda) w Bochuana-land, a nawet umyśliliśmy dać im całodzienny wypoczynek w tym zakątku, obfitującym w zieloność i wodę. Obóz nasz składał się z 2-ch dużych krytych wozów, około 30 wołów pociagowych, 13 kafrów i nas 2-ch — to jest z holendra Nielanda i mnie samego.

Na jaką godzinę przed zachodem słońca, Nieland rzekł do mnie: Pójdę zobaczyć, czy bydło jest na tamtej stronie: „Chłopcy” powinni je już sprowadzić.

Powiedziawszy te słowa, wybrał się w drogę.

Było to naszym zwyczajem, tak samo jak innych handlujących i podróżnych, zapędzać bydło na noc do domu i przywiązywać je do wozów. Rozpalaliśmy zwykle parę ognisk i spuszczały psy z łańcuchów i zdawało nam się wtedy, żeśmy zupełnie bezpieczni — od napastników nocnych, chociaż słyszeliśmy dosyć wyraźnie ich krzyki i wśród cieni nocnych często dawały się widzieć ich oczy błyszczące.

Woły musiały się znajdować trochę dalej, aniżeli Nieland przypuszczał, bo dosyć czasu upłynęło, zanim się dostał do nich. Kilku kafrów siedziało w kuczki przy ogniu, a ja stałem, gotując wieczerzę i przyglądając się koledze, który kroczył zwolna po równinie, połyskującej się od słońca.

Gdy dotarł do pagórka, wspiał się na pewną wysokość, poczem okrążył go, żeby zejść na drugą stronę. Ponieważ trudno było stąpać po skalistym, nierównym gruncie, miał on ciągle oczy spuszczone w ziemię.

Gdy je podniósł, żeby spojrzeć w dal, przeraziły go wpatrzone weń źrenice ogromnego lwa. Wielki ten brunatny zwierz, z czarną grzywą i błyszczącymi oczami, znajdował się na równej ziemi, nieco niżej od Nielanda.

Przyjaciel mój stał cichutko, nieruchomo z przestrachu, osłupiały na widok grożącego mu niebezpieczeństwa. W tych kilku sekundach, które się wlokły dlań niby godziny, wyrzucał on sobie gorzko, że nie wziął z sobą strzelby. Machinalnie sięgnął po rewolwer, lecz i tego nie miał, znalazł tylko nóż myśliwski.

Lew nie przybliżał się: stał, niby czekając, żeby się człowiek poruszył, — ten zaś, z twarzą zwróconą do wroga, powoli i ostrożnie zaczął się cofać po stożku pagórka. Prawdopodobnie sam nie wiedział, w jakim celu to czyni; a może chciał się wydostać na jakiś punkt nieprzystępny dla nieprzyjaciela. Był to jednak trud prawie beznadziejny ze względu na naturę gruntu i utrudnione ruchy Nielanda.

Zaledwie mu się udało posunąć o parę kroków, usłyszał za sobą niewyraźne mruczenie. Obrócił do połowy głowę, szybko rozejrzał się dokoła i zobaczył gromadę pawjanów. Lew, spostrzegłszy jego poruszenie, postąpił dalej. Nieland miał więc lwa z przodu, ogromne zaś pawjany z tyłu; a wiedział, że te ostatnie są niezmiernie silne, usposobienia ponurego i krnąbrnego.

Mruczenie wzmagало się, przeplatane od czasu do czasu przeraźliwym, wściekłym krzykiem. Nieland zmiarkował, że pawjany schodzą z wierzchołka i zmierzają ku niemu... do owej chwili spuszczał się on powoli, teraz stanął w zgiętej postawie i wyjął nóż z zapasa.

Pawjany skakały i biegły na czworakach po zboczu kamienistego wzgórza i niebawem opasały Nielanda nieprawidłowym kołem. Wtedy, stanawszy gromadkami po 3 i 4, podniosły straszną wrzawę, szczekając, krzycząc, wrzeszcząc i bijąc się w piersi.

Lew przystanął, a nawet więcej uczynił, bo się cofnął trochę, następnie przyłożył łeb do ziemi i wydał ostry, krótki, gniewny ryk. — Dzięki niebu — pomyślał Nieland — usłyszą to w obozie i przypomną sobie, że ja wywędrowałem!

Pawjany duże, silne, obrosłe włosami zwierzęta, zdwoiły przeraźliwe krzyki, skacząc zapamiętale: Rzeczywiście, zdawało się, jak gdyby — najeżonymi brwiami i gniewnie rozwartymi ustami wzgardliwie przedrzeźniały stojącego przed nimi króla zwierząt.

Lew stał gniewny, zmieszany, chłoszcząc ziemię ogonem; potem zaczął szybko skakać to w tył, to naprzód. Ile razy spuścił głowę, krzyk pawjanów wzrastał się; gdy stał spokojnie i odrzucał głowę w tył, przyglądając im się, wrzaski cichły, ale mały był ruchliwszy i czujniejszy.

Zdawało się, iż coraz bardziej ścieśniają koło, w którym wciąż trzymały Nielanda.

Lew cofnął się znowu i ryknął. Wtedy kilka najbliższych stojących małych zeszło niżej z podwojonym hałasem inne zaś zajęły ich miejsca.

Lew cofał się ciągle i w ten sposób doszedł do punktu dosyć oddalonego. Wtedy stanął i obejrzał się wkoło; potem przyłożył nos do ziemi i ryknął tak głośno, że się aż echo rozległo w dali. Następnie obrócił się ostatni raz i odszedł szybko.

Nieland odetchnął wolniej, bo skoro tylko znikł potężny zwierz, pawjany rozerwały koło obronne, ustawiły się gromadkami lub szeregami i zaczęły kopać korzenie oraz orzechy ziemne, czem się musiały i poprzednio zajmować.

Nieland wdrapał się naokół wzgórze, na swe pierwotne miejsce, z kądem mógł widzieć nie tylko obóz, ale i to, że już idziemy go szukać.

— 1½ godziny po twym wejściu — rzekłem — nadeszły woły z przeciwnej strony. Po niejakej chwili, usłyszałem coś podobnego do ryku; następnie... — tu umilkłem, gdyż pomimo ogorzałej cery Nielanda, widać było, że zbladł jak trup. Szczęściem, Amata, jeden z naszych kafrów, niósł flaszkę wody, orzeźwiłem więc nią biedaka.

— Bogu niechaj będą dzięki! — zawołał i uściśnął mi rękę. — Opowiem ci to później.

Pospieszaliśmy z powrotem do obozu, bo krótki zmrok afrykański ustępował ciemnościom nocnym. Gdyśmy zasiedli, onego wieczoru, dokoła ogniska, Nieland opowiedział swą przygodę, tak jak ją tu wiernie opisałem; poczem, zaleciwszy kafrom baczność, nabiliśmy starannie broń i przedsięwzięli różne jeszcze ostrożności. My dwaj siedzieliśmy długo, otuleni w „karosses“ przy ogniu buchającym, roztrząsając ciekawą zagadkę, co ocaliło Nielanda... Czy pawjany lękały się bardziej lwa niż człowieka i dlatego przyłączyły się doń, szukając opieki, — czy delikatnym instynktem wiedzione, poznały, że się człowiek przestraszył, i z tej przyczyny przyszły, starały się go ratować, a przypuszczenie to zdawało się prawdopodobniejsze, — czy też i człowiek i mały, nawzajem odczuwając swą drogę, zawiązali towarzystwo wzajemnej pomocy kuwoli obrony od wspólnego wroga, w każdym razie zdawało się, iż przymierze ustało, skoro tylko minęło niebezpieczeństwo. Przyjaciół mój był skłonny do przyjęcia tej ostatniej hipotezy i zwrócił na to moją uwagę, że pawjany otworzyły swe koło, żeby mógł z niego wyjść i z największym spokojem patrzyły, gdy się oddalał. Cokolwiek bądź mogło być przyczyną ocalenia, rozumie się, że Nieland był wdzięczny, i gdyśmy później polowali na brzegach rzeki Modder, nigdy nie zabijał swych przyjaciół — pawjanów.

Koszuth o Polakach.

Koszuth zamierzał zrazu w czwartym tomie swoich „pamiętników“ pomieścić szkice, dotyczące stosunku, w jakim on pozostawał do polskiej emigracji z roku 1863 i usprawiedliwia się w wstępnym słowie z przyczyn, które temu postanowieniu stanęły na przeszkodzie w następujący sposób:

„Od czasu jak tylko myśleć zacząłem — powiada Koszuth — uczuwałem zawsze w piersi mojej gorące przywiązanie do tego walecznego, a jakby do cierpienia przeznaczonego narodu polskiego, bo nas węgrov prócz współczucia, jakie wszystkie serca czujące, dla tego narodu żywić muszą, łączy wyjątkowo wiele wspomnień z przeszłości, a wiąże z nim niejako wspólność interesów, tyjących się istnienia naszego na przyszłość. Przepowiadam to, bo nie wierzę, aby sprawa polska mogła być przez nacisk czasów pogrzebaną. Narodu, który pośród tylu nieszczęść umiał wysoko utrzymać kult swojej ojczyzny, który tak groźbom i postrachom, jak pokusom i przynętom oprzeć się potrafił, narodu, który niezliczone razy dowiódł, że nawet pośród męczeństwa swego umie protestować przeciw przypuszczeniu, że jego prawa narodowe przedawnione zostały. Narodu wreszcie, który złożył dowód, że go rozćwiartować mogli, ale zabić nigdy, żadna siła nie zdoła z listy do życia z powołanych ludów wykreślić i z jego indywidualności odrzeć! Polski naród zmartwychwstanie! powódz czasów spływa równomiernie przez dobro i zło; na zegarze historycznej logiki minuty równe są całemu wiekowi ludzkiemu, a często stuleciu nawet. Wszelako one są znaczone i wybije godzina, która narodowi polskiemu zwycięskie zmartwychwstanie obwieści! Europa strasznie zgrzeszyła wobec narodu polskiego i teraz pokutuje i cierpi za swe przestępstwo; jednakże napisanem jest, że zbrodnia rabunku tylko przez zwrot przedmiotu zrabowanego, odpokutowaną być może.

„Resurget“, Polska powstanie, ponieważ jeden Bóg jest tylko, „resurget“, bo wolność europejska zmartwychwstania Polski wynaga.“

Po takim wstępie, zapowiada czytelnikom Koszuth, że w piątym tomie (który już do druku przygotował) porusza sytuację emigracji, aż do powstania z roku 1863, a szósty tom poświęca wyłącznie na usługi studjom historycznym o polskim powstaniu z r. 1863. Ciekawe to będą niewątpliwie pamiętniki i liczyć można na to, że pisane będą dla nas w duchu, przychylnym naszej sprawie.

ROZMAITOŚCI.

ISTOTNE BOGACTWO.

Bogactwo ducha — to mi prawdziwy skarb życia; W wszelkiem innem strapieniu więcej niż użycia.

NAJDAWNIEJSZA POŻYCZKA MIEJSKA.

Burmistrz miast miasta Mittenwalde (powiat teltowski), przeglądając stare kroniki, odkrył ciekawy rewers m. Berlina na dług zaciągnięty w r. 1562 w wysokości 400 złotych na 6 proc. dotąd niezapłacony, oraz drugi na 700 złotych, wystawiony przez ks. Joachina w r. 1549. Wierzyciel, t. j. m. Mittenwalde.

zastrzegło sobie, że w razie niewypłacalności miasto Berlin albo Kollen (t. j. gminy stanowiące ówczesny Berlin) przechodzą pod lenną władzę m. Mittenwalde. Kapitał ten w dniu dzisiejszym wyniesie łącznie z procentami 2000 miliardów. Zachodzi tedy pytanie, czy tak stare zaległości nie uległy przedawnieniu. Jeżeli nie utraciły waloru, to zarówno Berlin, jak i cesarz Wilhelm, jako spadkobierca księcia Joachina, okazały się niewypłacalnymi.

CO TO JEST FORTEPIAN?

Pierwsi Japończycy, przybyli do Europy, widzieli w niej, naturalnie, mnóstwo przedmiotów, nieznanych w ich kraju. Największym zdumieniem przejął ich fortepian. Oto, w jakich słowach jeden z gości azjatyckich opisywał ten instrument bratu swemu w Taikun: „Europejczycy potrafią wydobywać dźwięki z jakiegoś czworonożnego zwierza. Zasiada przed nim mężczyzna a częściej kobieta albo panienska i następuje mu na ogon, a jednocześnie uderza go palcami po zębach, zmuszając w ten sposób do śpiewania. Dźwięk głosu tego zwierza jest bardzo miły.“

NĘDZA W ANGLII.

Jeżeli mamy zaufać temu, co nam p. Heath w „Contemporary Review“ o stosunkach rolniczych na wschodzie Anglii opowiada, położenie mniejszej własności ziemskiej w tej części Albionu nie jest do pozazdroszczenia. Dzieje się tam, wedle słów p. Heath'a, to samo, co i w Irlandyi. Wspaniałe siedziby lordowskie i wzorowy rozwój ogromnych gospodarstw ziemskich nie wpływają bynajmniej na zmniejszenie się nędzy w pośród ludności, bo mała własność ziemska zostaje szybko pochłaniana przez wielkie dominia. W ciągu ostatnich dwudziestu lat wyemigrowało do Ameryki ze wschodu Anglii około 100,000 ludzi, przenoszących tułaczkę za oceanem nad walkę z właścicielami ziemskimi. Pomimo tej nędzy i emigracji, dochody lordowskie powiększyły się o milion funtów szterlingów rocznie, podczas gdy tysiące robotników rolnych opuszcza ojczysty kraj, nie znajdując zarobku.

TRZY STRASZLIWE DOBY

przeżyli niedawno liczni podróżni parowca „Gellert“, który w dniu 16-ym z. m. odpłynął z Hamburga do New-Yorku, wioząc nader obfity ładunek mieszany, oraz 40-tu kajutowych i 221 podpokładowych pasażerów. Pierwsze dni żeglugi przeszły bez wypadku. Naraz, w dniu 21-go z. m., około północy, do stojącego na posterunku swoim kapitana Kampfa, zbliżył się dyżurny majtek, raportując, iż z wentylów, wprowadzających świeże powietrze do wnętrza statku, poczyną wydobywać się bardzo gęsty dym. Kapitan zakomenderował natychmiast: „Wszyscy na pokład!“ Okazało się jednak, że niektórych podróżnych trzeba było budzić z ciężkiego snu i wyciągnąć z łóżek, ostatecznie jednak, przyodziani naprędce, znaleźli się wszyscy na pokładzie. Zarządzone badania przekonały niebawem, iż złożone na spodzie okrętu towary płoną. Najenergiczniejszy ratunek, prowadzony do rana, nie przyniósł żadnego rezultatu, jakkolwiek bowiem płomienie nie wydostały się na zewnątrz, dym

jednak pojawiał się ciągle, utrudniając dostęp ratującej załodze. Poczęto wybijać dziury w pokładzie i zalewać nagromadzone towary, okazało się jednak niebawem i to bezskutecznem, owszem, dostęp powietrza wzmagął tylko ogień wewnątrz statku. Wystawiono sygnały ratunkowe, ale nawet przez najlepsze lunety nie można było dojrzeć żadnego statku, do którego możnaby się było o pomoc odwołać. Trwogi pasażerów i energii załogi, walczącej ustawicznie, dniem i nocą, a groźnym a niedostępnym nieprzyjacielem, nie da się opisać. Dopiero 24 z. m. nad wieczorem, po trzech dobach wysiłku, kapitan zawiadomił pasażerów, iż ogień został stłumiony. Okazało się, iż zapaliło się samo z siebie wiezione w znacznej ilości pierze. Ostatecznie dzielny kapitan zawitał szczęśliwie do New-Yorku. Jest on meklemburczykiem. Pasażerowi nie mają dość słów pochwały dla jego energii i zimnej krwi, jakich ciągle składał dowody podczas owych trzech dni straszliwych. Reporterowie amerykańscy oblegają go też dla interviewów.

LORETO,

znana i cudami słynąca miejscowość włoska, święcić będzie w grudniu r. b. sześćsetną rocznicę pozyskania t. zw. „świętego domku“ (casa santa). Jak nieśie podanie, domek, w którym Najświętsza Panna zamieszkiwała w Nazarecie, został w roku 1293 przeniesiony przez aniołów do Loreto i odtąd miejscowość ta poczęła w całym świecie słynąć cudami. Obchód ma być święcony z wielką okazałością w ciągu trzech dni. Pierwszego dnia będzie wykonana przez towarzystwo śpiewaków „Messa posthuma“ monsignora Tomadini, następnych zaś dni kompozycje religijne Verdiego, oraz „Messa a Santa Cecilia“ Gounoda, którą zmarły muzyk już w tym roku pisał na jubileusz loterański. Spodziewane są pielgrzymki pobożne z całych Włoch i wiele z zagranicy.

ZEGARY ELEKTRYCZNE.

Myśl zbudowania dokładnego zegaru elektrycznego oddawna zaprzęta umysły techników. Towarzystwo elektryczne w Berlinie urządziło świeżo zegar, mający 18 centymetrów w średnicy, który porusza się za pomocą prądu elektrycznego, puszczanego ze stacyi głównej do miejskich lamp. Prąd ten, idący po osobnym drucie do zegaru, wywołuje z pomocą elektromagnesu miarowy ruch wahadła. Zegar taki nie może stanąć, ponieważ prąd ustawicznie działa. Jeżeli nawet z jakichkolwiek przyczyn stacya centralna nie dostarczy elektryczności, zegar iść może jeszcze 12 godzin, dzięki sprężynie wahadła. Druga dogodność polega na tem, że stacya centralna o określonej porze, np. o 5-ej zrana, reguluje za pomocą prądu wszystkie zegary odrazu. Nie potrzeba więc ani nakręcać, ani regulować samemu. Koszta urządzenia nie są zbyt wielkie, elektryczność zaś, przez rok cały dostarczana, kosztować będzie zaledwie 35 fenigów.

ORYGINALNA NAGRODA.

W angielskiem miasteczku Dundow panuje zwy-

czaj, będący zabytkiem wieków średnich. Każdy, który na progu kościoła zaprzysięże, iż rok cały spędził z żoną swą bez sprzeczki i że przez ten czas ani razu nie wyraził mową lub myślą nawet żalu na straconą swobodą kawalerską, dostaje w nagrodę szynkę, zakupioną na koszt miasta. Od r. 1244 do 1772, to jest przez pięćset ośm lat, jak dowodzą kroniki miejskie tego miasteczka, zgłosiło się zaledwie ośmiu pretendentów do tej nagrody. Należy przypuszczać, że w tak długim przeciągu czasu więcej osób dopełniło warunków tego oryginalnego konkursu; ale, nie poniżając wartości wyrobów wędlinianych w Dundow, przyznać trzeba, że nagroda nie dorównywa zasłudze.

SPECYALNE WAGONY

zbudował Krupp, fabrykant dział w Essen dla przewozu swoich wielkich i ciężkich fabrykatów. Jak wiadomo, na największe wagony niemieckich kolei państwowych można było ładować ciężary tylko do wysokości 30,000 kilogramów, co dla wielu armat, wychodzących z fabryk Kruppa, nie wystarczało. Za porozumieniem więc z dyrekcjami kolei, zbudował Krupp dziesięć wagonów, które oddane zostały pod zarząd dyrekcji w Kolonii i zamtąd będą mogły być prze inne koleje wypożyczane. Dwa z tych wagonów są cztero-osiove i mogą udźwignąć po 36,000 kil.; trzeci, również 4-osiovy, zbudowany jest dla ciężaru do 40,000 kil. Trzy następne przeznaczone są dla ciężarów do 48,000 kil., z tych zaś dwa są ośmio, a jeden sześć-osiovy. Ostatnie cztery wagony, również tylko cztero-osiove, udźwignąć mogą po 70,000 kilogramów. Wagony są naturalnie różnej długości, tak jednak urządzone, że i na skrętach dadzą się bez trudu przeprowadzać. Nie mogą być tylko umieszczane w pociągach bezpośrednio za lokomotywą a to dla rozłożenia ciężaru na większą przestrzeń; nadto od lokomotywy odgradzać je muszą co najmniej dwa puste zwyczajne wagony towarowe.

UŻYTEK BRODY MĘSKIEJ.

Pan T. Pavot czynił gorliwe poszukiwania historyczne, dotyczące... bród męskich. Okazuje się, wedle niego, iż rycerze za Karola wielkiego zawsze dbali o to, aby zapuszczać sobie jak najdłuższą brodę, zaś przeciwników swoich całkiem tej ozdoby pozbawiać. Jeden z „paladynów“ miał nawet płaszcz tkany z bród nieprzyjacielskich, uciętych jego mieczem; inny jakiś sypiał na materacu, sporządzonych z bród pokonanych wrogów, co widocznie było niemniej przyjemnem, jak odpoczywanie na laurach chwały. Możliwość o tych faktach wątpić, ponieważ zapisane są tylko w księgach rycerskich, ale to przykład, podany w dziełach greckich historyków: Wdowy z miasta Argos zwyciężyły orężem oblęgających to miasto spartańskich królów Demarata i Kleomena i pod dowództwem Telesilli rozproszyły Spartańczyków. Wdzięczni współobywatele osobnym dekretem nadali im prawo noszenia fałszywych bród przy wstąpieniu w stan małżeński.

BARWY STATKÓW WOJENNYCH.

Barwy zewnętrzne statków podczas wojny mają doniosłe znaczenie. To też niemieckie ministerium

marynarki czyniło w ostatnich czasach próby, celem zbadania, jaki kolor może najłatwiej zmylić czujność nieprzyjaciela. Kwestya ta została obecnie rozstrzygnięta. Statki wojenne i torpedowe będą malowane na kolor cynamonowo-żółty, który z oddali podobny jest do barwy morza. Doświadczenia wykazały, iż pomalowane farbą taką statki będą mogły zbliżać się niepostrzeżenie do okrętów nieprzyjacielskich. Barwą tą zostaną pociągnięte nietylko boki zewnętrzne, ale i wszystkie części stłatków.

KASY SZKÓŁ WE FRANCYI.

Zainicyowane przed 15-tu laty szkolne kasy oszczędności rozwijają się w najlepsze i uczniowie francuscy z małych *sous* utworzyli imponujący kapitał, przyuczając się zawczasu do tak ważnej cnoty ekonomicznej, jak oszczędność. W r. 1878 kas takich posiadały szkoły francuskie 10.440, które wydały 224.280 książeczek na sumę 3.602.621 franków, w roku zaś 1891 liczba kas dosięgła 19.631, książeczek 438.967 i ogólna suma wkładów—13.242.249 fr.

WAŻNY WYNALAZEK.

Na ostatniem posiedzeniu francuskiej Akademii nauk Cornu przedstawił odkrycie Hardy'ego, nader ważne dla górnictwa, dotyczy ono bowiem rozpoznawania zmian w składzie powietrza za pomocą tonów muzycznych, jakie wydają rury, temże powietrzem napełnione. Własność tę Hardy pragnie zużytkować, budując w kopalniach przyrząd ostrzegający. Przyrząd, zwany „grisoumetre“, będzie tak czułym, że wykaze setną część gazu obcego. Wynalazek zapobiegłby tylu katastrofom, spowodowanym przez wybuch gazów.

ROZMAITE SPORTY.

Próby wytrzymałości mięśni, będące obecnie na porządku dziennym, nie są nowością, jak zresztą nie zgoła pod słońcem. Już w r. 1726 w odległym zakątku, do którego zaledwie dziś wciska się cywilizacja, dwóch tragarzy urządziło sobie *record*. Chodzili oni przez godzin 70 po ulicach Kairu ze znacznymi ciężarami, obaj zmęczeni się jednocześnie, dawszy jednak poprzednio dowód niezwykłej sprężystości mięśni. W r. 1760 pewien woziwoda przebył przestrzeń pomiędzy Paryżem a Saint Denis w trzy godziny, niosąc beczkę na plecach. W obecnych czasach narzędziem *recordu* może być wszystko — od bicykla do brzytwy. Ten ostatni jest czysto angielskim sportem. Dwóch balwierzy urządziło niedawno zapasy tego rodzaju w Londynie. Chodziło o wykazanie: który w przeciągu godziny ogoli więcej twarzy. Pacyenci, zjednani dla tych doświadczeń przy pomocy *ginu*, byli namydleni z góry przez ucznia, poczem na dane hasło rozpoczęły się wyścigi. Zwycięzca w ciągu godziny zgolił 53 brody, jego współzawodnik 50 zaledwie. Narobiło to wiele hałasu w świecie londyńskich balwierzy. Jeden z nich, zazdroszcząc laurów zwycięzcy, postanowił prześcignąć go w szybkości, jak też w pięćdziesiąt minut „zoperował“ 77 pacyentów, w nagrodę osiągając tytuł: *Champion barber*. Anglia posiada więc pierwszego w świecie golibrodę. Stany Zjednoczone półn. Am. mogą się natomiast po-

szczyć pierwszym rzeźnikiem. Jest nim Michał Mülleus z Chicago, uwieńczony niedawno jak jakiś zwycięzca na olimpijskich igrzyskach i obdarzony w dodatku 100 dolarami nagrody za zarżnięcie wołu i ściągnięcie zeń skóry w ciągu 6 minut 16 sekund. Najpoważniejszym jego współzawodnikiem był John Weber z Milwaukee, który dokazał tego w 10 minut 28 sekund.

ZE ŚWIATA.

Z POD ZABORU ROSYJSKIEGO.

Nowy sobór prawosławny w Warszawie. „Dniew. Warszawski” jest w zachwycie z powodu, że suma ofiar, złożonych na budowę cerkwi katedralnej w Warszawie, dosięgła już 60 tysięcy rubli. Wezwanie general-gubernatora—pisze dalej ten organ—wywarło wpływ i znalazło sympatyczny oddźwięk pośród duchowieństwa wiejskiego i włościan. Komitet odbiera codziennie dziesiątki listów pieniężnych, nadsyłanych nie tylko z gubernij wewnętrznych, lecz aż z Syberji. Przesyłki te nie są duże, ale wnosząc z dołączonych listów, są groszem zapracowanym w pocie czoła przez ofiarodawców, spieszących z udziałem w sprawie, która z charakteru swego jest ogólnie ruską, ogólnie-narodową i ogólnie prawosławną.

„Dniownik” podnosi dalej generała Hurkę pod niebiosą za to, że pomimo nadmiaru pracy administracyjnej i wojskowej, wziął na siebie przewodnictwo w komitecie budowlanym. Komitet zbierał się już cztery razy dla rozpoznania spraw, poprzedzających budowę, która ma się rozpocząć niewątpliwie na wiosnę r. p. Komitet rozporządza teraz następującymi funduszami: 32.000 rs. udzielone z kasy Synodu, 60.000 rs. z ofiar prywatnych i 50.000 rs., które w roku przyszłym będą wypłacone ze skarbu. Organ urzędowy przewiduje, że z wiosną fundusz budowy dojdzie do 200.000 rs., a z takim kapitałem można śmiało jechać się budowy, zwłaszcza, że aż do skończenia budowy skarb będzie corocznie wypłacał tytułem zasiłku po 50.000 rs. — Biedna Warszawa!

Latarnie po wsiach. W warszawskim rządzie gubernialnym podniesiono projekt wydania rozporządzenia, ażeby w każdej gminie na drogach głównych znajdowało się po kilka latarni, oświetlonych naftą a utrzymywanych kosztem kasy gminnej.

Dentyści-żydzi. Ponieważ praktyka dentystyczna jest wzbronioną żydom w obrębie gub. Cesarstwa, przenoszą się do gub. Królestwa Pol. W Zamościu niedawno osiadł tam dentysta-izraelita, przybyły z Wilna, a drugi jego współwyznawca trudni się praktyką w Chełmie.

Budowa kolei konnej w Radomiu, jak zapewnia organ miejscowy, rozpocznie się niechybnie z wiosną roku przyszłego.

Zaraza świń. Piszą do nas z Płocka: W ciągu przeszłego miesiąca ukazała się w powiecie płockim epizootya, zwana „różą zaraźliwą”, która dziesiątkowała w kilku miejscowościach trzodę chlewną. Według urzędowych danych, w siedmiu wsiach dotkniętych zarazą padło sztuk 118, zachorowało sztuk 170, wyzdrowiało sztuk 10. Oprócz powyżej opisanej zarazy, panuje w gub. płockiej jakaś choroba na drób i ptastwo domowe, która również wyrządza niemałe szkody gospodyniom wiejskim.

Z POD ZABORU PRUSKIEGO.

Chojnice w Prusach Zach. W miejscowości S, w kościele

podczas nabożeństwa różańcowego zasnął w ławce jakiś 7 lat mający chłopiec. Po nabożeństwie kościół zamknięto i nie spostrzeżono wcale, że chłopiec w nim pozostał. Gdy po kilku godzinach się przebudził, spostrzegł ku swemu wielkiemu przerażeniu, że sam znajduje się w zamkniętym kościele. Chłopiec ze strachu ściągnął wieczną lampę na dół i zapalił wielką świecę woskową, przez co cały kościół został oświetlony. Rodzice chłopca, gdy się przekonali, że syna nie ma w domu, szukali go w noc z stróżem i podczas poszukiwania spostrzegli jasno oświetlony kościół. Myśleli, że złodzieje się wkradli do kościoła. Przywołano jeszcze kilku innych mężczyzn i kościół otworzono. Przerażenie rodziców było okropne, gdy widzieli dziecko swe wijące się w strasznych kurczach. Chłopiec ze strachu tak zachorował, że lekarze powątpiewają o utrzymaniu go przy życiu.

Słupsk. W połowie zeszłego miesiąca szalała tu okropna burza. Piorun uderzył w wieżę szkoły klasztornej, lecz nie zapalił, tylko uszkodził mur i belki. Z powodu łoskotu tak się dzieci w szkole wystraszyły, że uciekały ze szkoły, lecz w tym natłoku powstał ścisł na schodach. Z największym wysileniem udało się przybiegłym rodzicom, policyi i nauczycielom dzieci uratować od nieszczęścia, lecz kilkoro odniosło rany a dwoje nawet połamało nogi.

Mieczysław Leitgeber, zmarł w Poznaniu. Był właścicielem księgarni i na polu wydawniczym odznaczał się wielką ruchliwością.

Piła. Z powodu olbrzymich strat, jakie poniosło miasto Piła przez wylewy i wybuchy wód ze studni, obliczanych na miliony marek, prezydent magistratu odniósł się do ministra o pozwolenie urządzenia loteryi dla poszkodowanych. Dalsze wiercenia studni postępują wolno, ponieważ majster studniarski, Beyer, natrafił na przeszkodę ze stu centnarów szyn opadłych przy wybuchu. Beyer pragnie je podnieść, aby tym sposobem zatamować wypływ wód. Dotychczas Piła otrzymała 104.000 marek ze składek i ofiar.

Z POD ZABORU AUSTRYACKIEGO.

Nadużycie. W dniu 1 listopada w Stryju odbyła się uroczystość postawienia nowego krzyża na pamiątkę roku 1863. Wieczorem tego samego dnia, jakaś zbrodnicza ręka usiłowała krzyż ten obalić za pomocą łańcucha. Tablicę pamiątkową umieszczoną na krzyżu rozbito, a na miejscu tejże utwierdzono inną z napisem: „Pamięci Józefa II.”

Pożary. Dnia 5 listopada rb. w Bóbrce wybuchł wielki pożar, wskutek którego straciło 15 gospodarzy cały swój majątek. Ogień był tak gwałtowny, z taką rzucał się siłą, że biedni ludzie zaledwie zdołali uratować swe życie.

Illa Repin, jeden z najslawniejszych malarzy rosyjskich, bawił niedawno w Krakowie. Przyjechał on z zamiarem zrobienia portretu ś. p. mistrza Matejki i właśnie w piątek przyjeżdżając zastał rozlepione kartki o śmierci mistrza, co go niesłychanie zmartwiło, ponieważ zawsze dla genialnego talentu ś. p. Matejki miał głęboki podziw.

Illa Repin ma lat przeszło 40, choć wygląda młodziej — jest to człowiek cichy, spokojny i skromny. Najslawniejsze jego utwory są: „Burlacy ciągnący barkę na Wołdze”, „Iwan Groźny”, który był wystawiony w Petersburgu, a wycofany z wystawy w Moskwie i dotąd jeszcze istnieje zakaz reprodukcji tego obrazu w Rosji. W ostatnich czasach malował przeważnie portrety, a między nimi także i naszego rodaka Spasowicza. Ostatni jego obraz jest: „Zaporożcy w sicz” odznaczający się nadzwyczajną charakterystyką.

Repin oglądał osobliwości Krakowa. W towarzystwie wy-

bitnych malarzy tamtejszych zrobił spacer konno w celu zobaczenia kopca Kościuszki. Zauważył, że na kopcu powinna stać statua brązowa „Naczelnika“. Ktoś zrobił uwagę, że to może niebezpiecznie—w razie wojny mogłaby uleść zniszczeniu przez Rosyan...

Repin po pogrzebie śp. mistrza Matejki udał się do południowych Włoch.

Zuchwała kradzież w Krakowie. Zuchwała kradzież popełniono w Krakowie w kantorze bankierskim Molknera. Nieznajomy elegancko ubrany, młody człowiek rozbił pięścią w biały dzień wśród największego ruchu ulicznego, szybą wystawową kantoru i szybkim ruchem ręki pochwycił dwa banknoty 100 rublowe i kilkanaście dukatów. Stało się to wszystko tak nagle i szybko, że zanim się spostrzegli poszkodowani i publiczność przechodząca, sprawca umknął.

Z INNYCH STRON.

O. Albert Guglielmonti, słynny historyk, zmarł w tych dniach w Rzymie. Ur. w r. 1812 w Civitavecchia z rodziny kupieckiej, w 16-ym roku życia wstąpił do zakonu kaznodziejskiego, gdzie wkrótce zasłynął ze swoich badań historycznych. Znakomity historyk ceniony był wielce przez Ojca św. Zmarł skutkiem apopleksyi.

„Gazeta tatarska.“ — W Baku ma wychodzić w języku tatarskim gazeta „Maszrik“ (Wschód) pod redakcją Achmet-bej-Agajewa, który otrzymał wykształcenie we Francyi i jest współpracownikiem dzienników francuskich i rosyjskich.

Ks. kardynał Kopp poniósł dotkliwy cios przez zgon matki swojej, 82-letniej staruszki, która zmarła w dniu 3-im zm. nagle, w Duderstadt, na Szląsku. Dostojny syn, natychmiast po otrzymaniu depeszy, udał się do zwłok matki.

Ojciec św. a sojusz francusko-rosyjski.—Pan Piou, dawniejszy deputowany i przywódca katolicko-konstytucyjnego stronnictwa we Francyi, zamieścił w paryskim „Figarze“ artykuł, w którym stara się Ojca św. przedstawić jako właściwego inicjatora sojuszu francusko-rosyjskiego. Jest to naturalnie woda na młyn niemieckich „kulturników“, którzy już od dawna Głowę Kościoła katolickiego usiłują zaliczyć do szeregu przeciwników trójprzymierza.

Pan Piou nie podaje żadnych nowych faktów, tylko bawi się w przypuszczenia, aby wybić kapitał dla swego stronnictwa we Francyi. Chciałby on mianowicie zjednać sympatyą ogółu dla katolickiego stronnictwa konstytucyjnego, przedstawiając Papieża jako najwprytwowszego zwolennika obecnej polityki francuskiej. Taka taktyka jest może francuska, ale katolicka ona nie jest.

Jako katolik nie powinien p. Piou zapominać o tem, że Papież jest ojcem nie tylko samych francuskich wiernych, ale wszystkich katolików, a więc i tych, którzy żyją w granicach państw, objętych trójprzymierzem i w Anglii. Nie powinien także p. Piou być rzucać na Ojca św. podejrzenia, jakoby brał udział w machinacyach politycznych, które mimo wszelkich deklamacji pokojowych dążą do celu, który jedynie wojną osiągnąć można. Powinien p. Piou pamiętać był o tem, że wciąganie nazwiska Papieża do intryg i nienawiści polityki zagranicznej podkopuje wysoką godność Stolicy św., jako też żywotne interesa Kościoła katolickiego. Powinien sobie p. Piou wziąć za przykład niemieckie centrum, które jak najstaranniej unika wszystkiego, co by najmniejsze podejrzenie rzucić mogło na odpowiedzialność Stolicy św. w akcji politycznej. Nie godziło się p. Piou dawać nieprzyjaciółom Kościoła św. nowy powód do podejrzenia, jakoby Stolica św. spekulowała na wojnę europejską, ażeby przy pomocy zwycięzcy odzyskać państwo kościelne. Słuszne prawo Stolicy św. do zwierzchnictwa świeckiego jest nieprzedawnione, a

jej i katolików nadzieje są niezachwiane; nigdy jednak reprezentant książąt pokoju nie powiedział i nie uczynił nic takiego, z czegoby można wnosić, że przygotowuje jakie wojenne środki; my spodziewamy się sprawiedliwości, licząc na roztropność interesowanych a przede wszystkim narodu włoskiego. I cóż pan Piou osiągnie przez to nadużycie imienia Ojca św.? Niewątpliwie nie. Władcy francuscy nie zagrzeją się na korzyść interesów katolickich, tak samo rosyjscy schizmatycy. A narodu francuskiego nie pozyska się przez fantazje o polityce Papieża względem sojuszu francusko-rosyjskiego, lecz przez moralne wychowanie narodu w chrześcijańsko-konserwatywnych zasadach.

Polacy w Patagonii.—Jak się dowiadujemy, znajduje się w Patagonii 1300 rodzin polskich. Niedawno temu, gdy tamtejszy ks. biskup rodem z Włoch wybierał się na krótki czas do Turynu, prosili usilnie Polacy katolicy odejżdżającego biskupa, by im przywiózł księdza Polaka. Ks. biskup, obecnie wracając, zabiera ze sobą 80 duchownych, między którymi jest jeden ksiądz i dwóch braciszków Polaków.

Kierowanie balonami. — P. Józef Ossowski, warszawianin, przez czas kilkunastoletniego pobytu swego we Francyi poświęcał się pracy nad doprowadzeniem do pewnej doskonałości wynalazku dowolnego kierowania balonami. Obecnie, w okolicy Warszawy, odbywają się próby wynalazku p. O. W próbach tych, wynalazca posilkuje się własnym balonem, systemu cygarowego, który wykonano w specjalnej fabryce paryskiej G. Yona z materyi „beaudriche“. Wynaleziony motor waży kilogram, siła zaś jego daje się dowolnie potęgować. Dokonane próby wykazały zadawalniające rezultaty. Balon posuwał się poziomo we wszystkich dowolnych kierunkach, a także opadał ku ziemi, bez wypuszczaniu gazu.

Aresztowanie anarchistów.—Berlin, 4 grudnia.—Policja tujejsza pracuje wspólnie z francuską celem wykrycia zbrodniarzy, którzy Caprivi'emu i cesarzowi przesłali piekielne maszyny. W Paryżu aresztowano dwóch anarchistów podejrzanych o współudział w zamachu na kanclerza i cesarza. Cesarz przyjmował dzisiaj Capriviego i rozmawiał z nim o nadesłanych piekielnych maszynach.

Puszkarz, któremu dano piekielne maszyny do zbadania, orzekł, że młoteczek przy maszynie był dość silny, aby zbić kapiszon i spowodować eksplozyę. Maszyny były prochem i nitrogliceryną nabite, i w razie eksplozyi byłyby nie tylko osobą, otwierającą pakietę, zabiły, lecz nawet dom zburzyły.

Krytyczne położenie Serbii.—Londyn, 4 grudnia. — „Daily News“ odebrała z Wiednia wiadomość, że wskutek zagranicznej polityki radykałów jest położenie Serbii nader krytyczne a wskutek tego zupełna zmiana systemu konieczna, aby zapobiedz finansowej ruinie i zawikłaniu z Austryą. Stosunki wewnętrzne są rozpaczliwe, gdyż nie ma pieniędzy na zapłacenie żołnierzom żołdu i urzędnikom pensyi. Deficit spowodowali radykali, którzy, aby utrzymać lud po swej stronie, nie pobierali dosyć podatków.

Bil Jezuitów w parlamencie niemieckim przyjęty 37 głosami większości.—Berlin, 1 grudnia. — Partya centrum przedłożyła dzisiaj parlamentowi bil, żądający zezwolenia na powrót Jezuitów do Niemiec. Hrabia von Hompesch Rurisch, z centrum, przemawiał na korzyść bilu. Baron Manteuffel, z partyi konserwatystów, oświadczył, że partya jego będzie przeciw bilowi głosowała. Hrabia Mirbach, z partyi rządowej, i Marquardsen, narodowoliberał, przemawiali przeciw przyjęciu bilu. Holleuffer z partyi konserwatywnej oznajmił, że część jego partyi wstrzyma się od głosowania. Lotze, antysemita, wypowiedział, iż z tej partyi będzie każdy głosował jak mu się podoba. W imieniu partyi wolnomyślniej Schroeder oświadczył, że cała partya będzie przeciw bilowi głosowała. Bil poddano potem pod

głosowanie i przyjęto go 173 głosami przeciw 136. Po ukończeniu głosowania zabrał głos dr. Lieber, przewodzca partyi centrum, i oświadczył, że kościół katolicki w Niemczech potrzebuje Jezuitów do przeprowadzenia swej Boskiej misyi. Pogłoska jakoby polityka Watykanu była nieprzyjazną Niemcom, jest zmyślona. Kardynał Rampolla oświadczył przed niejakim czasem, że Watykan nie miesza się w sprawy trójprzymierza lub przeciwników tegoż. Partya rządowa nie brała udziału w debatach, tak samo jak ministrowie, którzy wszyscy z Caprivim na czele na posiedzenie przybyli. Galerye w parlamencie były publicznością przepełnione a przed parlamentem stały setki ludzi.

Z AMERYKI.

+ Dnia 3 bm. w Shamokin, Pa. zakończył życie powszechnie lubiany i szanowany ks. Floryan Klonowski, proboszcz i dziekan tamtejszy. Śp. ks. Floryan już od dłuższego czasu niedomagał na zdrowiu. W ostatnich jednak czasach choroba tak dalece się wzmogła, iż musiał opuścić obowiązki parafialne. Chociaż śmierć jego oddawna była prawie przewidziana, to jednak silnie ona zrobiła wrażenie na parafianach. Byłto bowiem jeden z najzacniejszych kapłanów polskich w Stanach Zjednoczonych. Jako proboszcz z całą sumiennością i poświęceniem iście apostołskiem spełniał swoje obowiązki. Pobudował kościół i szkołę—w ogóle starał się o dobro swoich parafian tak moralnie jako też i materialnie. Przez długi czas był on kasyerem Domu Emigracyjnego i licznemi datkami zasiliał tę instytucję. Był on również dobrodziejem naszego Zakładu i niejednokrotnie niósł pomoc czy to w datkach pieniężnych czy to dobrą radą. Od wszystkich lubiany i szanowany, potrafił sobie śp. ks. Klonowski zjednać zaufanie i miłość pomiędzy całym duchowieństwem, nietylko swojej diecezji, ale też znany był wszystkim kapłanom polskim w Stanach Zjednoczonych. Jego prawy i zany charakter, sumienne spełnianie obowiązków, bezinteresowność, szczerłość i miłosierdzie dla potrzebujących, są godnym przykładem do naśladowania.—Oby Sędzia sprawiedliwy był miłościw jego duszy!

We wtorek dnia 12 grudnia odbędzie się w parafii św. Stanisława w Buffalo, N. Y. zebranie kapłanów polskich Stanów Zj. Pół. Am. Celem tego zjazdu są trzy następujące sprawy:

1) Inkorporacja Domu emigracyjnego; 2) Inkorporacja Seminarium duchownego w Detroit; 3) Połączenie i współdziałanie księży polskich, litewskich, ruskich i słowackich, dla dobra ludu w Stanach Zjed. Tak szlachetnym zamiarem Czcigodnych inicjatorów zjazdu należy się uznanie. Oby tylko cel ten piękny zjazdu został osiągnięty, a sądzę, że dobro Polonii amerykańskiej wieleby na tem zyskać mogło. Szanownym współuczestnikom zjazdu życzymy szczęścia i błogosławieństwa Bożego.

Wjechał na mieliznę.—Astoria, L. I., 1 grudnia. — Okręt wojenny Stanów Zjed. „Portsmouth“, wjechał na mieliznę w wschodniej odnózce rzeki na wschód od Wards Island. „Portsmouth“, jadąc dzisiaj w południe na wschód, zatrzymał się w miejscu, w którym bagery rządowy kanał czyszcza.

Pożary.—West Superior, Wis., 1 grudnia. — Wczoraj wieczorem wybuchł pożar w elewatorze młyna Listmann i z taką szybkością się rozszerzył, że całą straż zaalarmowano. Po trzygodzinnej pracy zdołała straż płomienie ograniczyć. Strata wynosi około \$7,000.

Z Chicago.—Olbrzymi pożar.— Dnia 30 zm. po południa w niewytlomaczony sposób powstał pożar w gmachu przemysłowym pn. 180—182 Quincy ul., zniszczył wnętrze tej pięciopiętrowej kamienicy i zrzucił szkodę na \$185,000. Pomimo tego, że wkrótce po wybuchu pożaru zjawili się 6 sikawek, niepodobna go było tak szybko ugasić i podczas, gdy szkoda zrzadzona w samym budynku wynosiła tylko około \$5000, niezmiernie straty po-

niosły firmy, które miały tam składy. Po większej części ubezpieczenia tych firm pokrywają ledwie połowę straty.

Konsekracja biskupa Dunne. — W kościele Wszystkich Świętych, w Chicago, na rogu 25-ej ulicy i Wallace ul., dnia 30 zm. rano o godz. 10 odbyła się ceremonia uroczystej konsekracji nowomianowanego biskupa, Najprzew. ks. Edwarda Dunne dla Dallas, Tex. Ks. biskup Dunne otrzymał święcenia z rąk J. E. arcybiskupa Feehana, któremu przy ceremonii asystowali ks. biskup Ryan z Alton i ks. biskup Foley z Detroit. Z arcybiskupów byli jeszcze obecni Najprzew. Ireland ze St. Paul i Hennessey z Dubuque, a z biskupów Najprzew.: Burk ze St. Joseph, Hennessey z Witchita, Ks., Moore ze St. Augustine, Flo., Rademacher z Fort Wayne, Ind. i Janssen z Belleville, Ill. Oprócz tego przeszło 100 księży było obecnych. Mowę wypowiedział ks. arcybis. Janssens z New Orleans. Uroczystość odbyła się nadzwyczaj wspaniale.

Kandydaci na Majora Chicago.—Dnia 1 grudnia odbyły się konkursy republikańskie i demokratyczne na których mianowano kandydatów na majora miasta Chicago. Kandydatem republikańskim został jednogłośnie obrany ald. Swift teraźniejszy major pro tem. Demokraci po krótkiej walce zamianowali John'a B. Hopkins, znanego przewodnika demokratycznego. Wybory odbędą się 19 b. m.

Pożar w teatrze w Chicago. — Dnia 1 grudnia o godz. 9-ej rano wybuchł pożar w jednym z ofisów budynku zajmowanego przez teatr Haymarket przy ul. W. Madison, który wkrótce tak groźne przybrał rozmiary, że dawano alarm za alarmem, aż w kilku minutach zebrano się czterdzieści sikawek. Teatr uratowano; spłonęła tylko przednia część budynku, w której mieściły się sklepy i biura. Straty wynoszą \$90,000.

Pociąg się wkołcił.—Newton, Ill., 2 grudnia. — Pociąg osobowy kolei Indiana & Illinois Southern, który stąd o godzinie 7:30 rano na wschód wyjechał, wykołcił się niedaleko stąd. Dwa wagony spadły z toru a pięć osób odniosło znaczne rany. Nieszczęście zostało spowodowane przez zły stan toru. Rządowa komisja zawiadzała już dawniej zarząd kolei, aby tor w porządku utrzymała, na co ta odpowiedziała, że już progi zakupiła, dodając, iż na torze tym od 7 lat nie zaszedł żaden wypadek.

Uciekł do Honduras.—Washington, D. C., 2 grudnia.—Louis N. Menage, który z banku w Minneapolis zabrał \$1,500,000 znajduje się obecnie w Honduras, z kąd, jak tutaj twierdzą, nie zostanie wydany, gdyż pomiędzy Honduras a Stanami Zjed. nie zawarto traktatu wydawania zbrodniarza, a że Menage prawie wszystkie skradzione pieniądze ma przy sobie, będzie łatwo mógł aresztowaniu się oprzeć.

Eksplodyzja.—Elwood, Ind., 2 grudnia. — W hali maszyn elektrycznego oświetlenia i kolei ulicznej dzisiaj rano miała miejsce silna eksplozja, która cały budynek zniszczyła. Czterech robotników zostało niebezpiecznie ranionych. Wskutek braku elektryczności nie kursują wagony kolei ulicznej.

Kilka słów z powodu wystawy lwowskiej.

Sto lat mija jak naród polski pod dowództwem Kościuszki podniósł oręż przeciw ciemnocyfeliom i tyranom, którzy wiedzeni chęcią łupów i grabieży, podawszy sobie ręce, dokonali niesłychanej w dziejach ludzkości zbrodni na narodzie, który był przedmurzem Europy przed dziką hordą mongolską. Naród, który miecza swego używał nie w celach grabieży, ale w obronie chrześcijaństwa — ten naród, który chrześcijaństwo i cywilizację zaniósł na Pomorze i Litwę,

który się nie splamił nigdy zaborem sąsiednich dzie-
rżaw, naród sam zrodzony do wolności i innym te-
żę używał — przyjmując pod swe opiekuńcze skrzydła u-
ciemiężonych i tułaczy; — naród ten dzisiaj sam stał
się bez dachu i kawałka ziemi i jakby wygnaniec szu-
kać musi wśród obcych przytułku i miłosierdzia! Na
bujnych zagrodach polskich osiadł na wpół dziki mo-
skal lub wyrafinowany przewrotnością i chytrą niemie-
cem.

Dzisiaj ten wielki i sławny bohaterami naród, je-
czy pod przemocą wrogów, którzy chcą go pozbawić
najświętszych rzeczy, jakie otrzymał w spuściźnie po
swoich ojcach: religii i mowy ojczystej. Lecz, chociaż
utraciłszy chwilowo byt polityczny i wymazano nas z
karty Europy, my jednak żyjemy duchem i przeszło-
ścią naszą świętą. Upaść może naród i wielki ale
zginąć tylko nikczemny. I dzisiaj może więcej aniżeli
kiedykolwiek czujemy się polakami, dzisiaj nietylko
jedna część czuje się polską, ale cały naród od naj-
biedniejszego wyrobnika aż do najbogatszego magna-
ta! — Ażeby zaś pamięcią przeszłych czynów naszych
praojców, zaprawić młode pokolenia do naśladowa-
nia, obudzić w nich tę „świętą miłość kochanej ojczy-
zny”, święcimy rocznicę i wydarzeń tak smutnych jako i
wesołych. To też rodacy nasi pod zaborem austriackim
chcąc uczcić pamięć wielkiej chwili w dziejach naszych,
pamięć szlachetnego wodza miłującego całym sercem
wolność, postanowili urządzić w prastarych murach
Lwowa wystawę „Kościuszkowską”, aby okazać świa-
tu i całej zgniłej Europie, że naród polski żyje i pra-
cuje duchowo nad własnym odrodzeniem. I nas wy-
chodźców za dalekie fale oceanu, których czy to prze-
moc okrutna za otwarte wyznanie wiary św., czy to
stosunki materialne tutaj wśród wolnych narodów
zmusiły szukać nowej przybranej ojczyzny, nie powin-
no tam zabraknąć. Jak niegdyś Greków łączyły am-
fiktyonie, które nacechowane były pewną miłością,
tak też i ta wystawa niech będzie dla nas ową grecką
amfiktyonią, i niech zjednoczy dzieci rozszarpanej oj-
czyzny, aby się bliżej poznały i zachęciły do wspólnej
pracy dla dobra ojczyzny. Cała prawie Polonia ame-
rykańska krząta się, aby dać obraz życia naszego za
oceanem braciom naszym w Ojczyźnie. Pozawiały
się osobne komitety do poszczególnych działów. Tyl-
ko u nas w Detroit, jak we wszystkim tak i w tym
względzie ośpałość i pewna obojętność panuje! Przy-
czyną tej obojętności po części jest obecny stan i o-
gólny zastój, brak pracy i funduszy. Jeżeli tedy nie
możemy czegoś więcej wysłać, to przynajmniej wy-
ślemy fotografie naszych kościołów, szkół i bractw
kościelnych. Sądzę, że na to możemy się zdobyć,
zwłaszcza, że parafia W. ks. Gutowskiego już pod tym
względem zrobiła początek. W imieniu więc poczucia
narodowego wzywam szanownych Rodaków w Detroit
do wzięcia udziału we wystawie lwowskiej, przynaj-
mniej przez przesłanie fotografii. Ponieważ fotogra-
fie bractw, kościoła i szkoły parafii św. Kazimierza
wykończają p. Sowiński et Co., dlatego do życzenia
by było, aby ci sami robili inne fotografie. Nie po-
trzebuję ich polecać, gdyż sama sumienność i dobrze
pojęta solidarność nam to nakazuje. Pan Sowiński et
Co. znany jest szanownym Rodakom ze swych prac fo-
tograficznych, jako biegły w swoim fachu i sumienny
we wykonaniu prac sobie powierzonych. Niechaj bra-
cia za oceanem choć w obrazie przypatrzą się naszemu
życiu tu na wolnej ziemi amerykańskiej, niech zobaczą
wspaniałe świątynie i szkoły, jakie wznosimy na chwa-
łę Bożą za grosz ciężko zapracowany, niech poznają;

że Polak, gdziekolwiek by się znajdował, zawsze jest
dobrym synem Kościoła katolickiego a wiara na pier-
wszym u niego miejscu! O bo tak długo, jak długo
wiara tlić będzie w sercach naszych, tak długo bę-
dziemy mogli się spodziewać lepszej przyszłości! Czas
pokuty i próby wnet przejdzie a nastąpi czas chwały i
odrodzenia wedle przepowiedni poety:

Ale ty Polsko! po czasie niewiele,
W smutnym się musisz wpród pogrześć popiele.
Chytrzy sąsiedzi twoi Ciebie zdradzą,
I z wielkim Ciebie mocarzem powadzą;
Z tak strasznych wojen będzie tortur wiele,
Miecz krwi niewinnej obficie wyleje.
Wiele niewinnych marnie zginie braci,
Wstyd poświęcony Bogu panna straci,
Kapłan z ofiarą przy ołtarzu lęże,
W toż licho z mniczem zakonnik spręże:
Cna góra złotem otoczona kołem,
Niech ufa w Bogu, nisko bije czołem;
Bowień najbliższą będzie strasznej burzy,
Dym ją z innemi zarówno okurzy,
Kościoły z ozdób obdarte zostaną,
Dni zgoła wszystkie płaczliwe się staną:
Lecz się Najwyższy tej krzywdy użali,
Na nich się samo to nieszczęście zwali.
Więc czyn twojemu wieczne dzięki Bogu,
Bo on im przytrze wyniosłego rogu.
A Ty jak fenix z popiołów powstaniesz,
Calej Europy ozdobą się staniesz!

KRONIKA MIEJSCOWA.

Tutejsza Rada zdrowia otrzymała polecenie z Wydziału
zdrowotnego nasz go stanu, aby odtąd przy suchotach, jako cho-
robie zaraźliwej, zastosowywać te same środki ostrożności, jak
przy szkarlatynie, dyfteryi i innych zaraźliwych chorobach. U-
stawa niniejsza wejdzie w życie z dniem 1-go stycznia r. p. — Co
do kwestyi zaraźliwości suchot, przypominamy sobie, że przed
kilku laty na międzynarodowym zjeździe lekarzy w jednej ze
stolic europejskich, zdania największych powag były podzielone.

Dnia 4 bm. wybuchł pożar w domu pod Nr. 21 Harrison
ave. i zrzucił szkodę na \$500. Dom był ubezpieczony.

Przy wyładowywaniu węgla z doków Hurley'a, przy ulicy
Hastings, został Albert Waller tak nieszczęśliwie kupą węgla
przysypany, że wydobyto go ze złamaną nogą w dwóch miej-
scach. Nieszczęśliwego odwieziono do szpitala św. Marcina.

Na rogu Grand River Ave. i ulicy Myrtle zderzyły się w
przeciwnych kierunkach idące dwie kary. Z jadących nikt na
szczęście nie został uszkodzonym — w karach tylko okna popę-
kały.

Objaśnienia do rycin.

GROSZ WDOWI.

Kiedy Jezus usiadł naprzeciw skarbonki, do któ-
rej żydzi dary na kościół rzucali, wielu bogaczy w kla-
dło wiele, a uboga wdowa wrzuciła dwa drobne pie-
niązki. Jezus rzekł na to: Zaprawdę wam powia-
dam, iż wdowa ta uboga więcej, niż wy wszyscy
wrzuciła. Albowiem ci wszyscy z tego, co im zby-
wało, wrzucali do darów Bożych, a ta z tego, co jej
nieodstaje, wszystką żywność swą, którą miała, wrzu-
ciła.

Od Redakcyi.

Szanownemu P. M. w Wesołej, Galicya. — Za łaskawą ży-
czliwość serdecznie dziękujemy. — Przesłane nam artykuły nie
nadają się do naszego pisma. Prosimy o inne.

WILLIAM ULRICH Zegarmistrz i Jubiler.



Wielki wybór zegarków
Złotych i Srebrnych
wszelkiego gatunku.

Piękne i gustowne towary
złotnicze w wielkim wyborze

Zegary stojące po najniższych cenach z piśmienną gwarancją.
Skład otwarty do 10 godz. wieczór.

322 Gratiot Ave., Detroit, Mich.
Naprzeciw browaru Stroch.

LETLE, GONTY, SZTACHETY, SŁUPKI
SKŁAD



DRZEWA
BUDULCOWEGO
WĘGLI,

DRZEWA
OPALOWEGO

DRZWI, OKIENNICE, GZEMSY, DRZAZGI.



ANTONI OSEBOLD JR.

FABRYKA I SKŁAD

MEBLI
KOŚCIELNYCH.

Ołtarzy, Kazalnice, Chrzcielnice, Statuy
z drzewa, kamienia i marmuru.

Wysyłki wysyłam na żądanie.

1033 GRATIOT AVENUE
DETROIT, MICH.

Nasza specjalna cena \$11.25 Cena regularna \$38.00.

ZEGAREK ZA DARMO.

poszta wysyłki bezpłatne:
Unikat w historii handlu!
Dla przypatrzenia się zegarkowi wysyłamy go bezpłatnie. Damskie i męskie zegarki nakręcane i regulowane trzonkiem przy uszku, koperty ślicznie grawerowane, wygląda jak 14 kar. dobra, złota koperta a od takiej o wiele trwalsza. 20 letnia gwarancją łajemy. Wychwył czysto amerykański, z dobrymi kamieniami, skrydłem bezpieczeństwa. najlepszym urządzeniem, jakie tylko być może. Dajemy gwarancję—możecie, zażądać go obojętnie i przekonać się, że jest taki, jak powiadamy.

my, w przeciwnym razie możecie go nam zwrócić. Wytnijcie ten anons i przyslijcie nam z dokładnym waszym adresem, a wysłamy wam DARMO zegarek, jeśli znajdziecie, że jest w wartości \$38.00, posiada wszystkie zalety to zapłaćcie agentowi ekspresowemu \$11.25 a zegarek nabędziecie. Jeśli się wam zegarek nie podoba, nie płaciec nic. Jeśli chcecie mieć piękny łańcuszek przyslijcie nam 50 cent. w znaczkach pocztowych a przysłamy wam łańcuszek za jaki wszędzie płaci się \$3.00. Jeśli zaś drżysłacie nam \$11.25 i oszczędzicie nam powrotnej posyłki otrzymacie łańcuszek darmo. Pieniądże przyslijcie w rejestrowanym liście, przez money order, postal note lub express order.

Guarantee Watch Co (Inkorporowana.)
100 Washington St Chicago Ill.

A. POSSELIUS & CO.

FABRYKANCY I SPRZEDAWCY

MEBLI, DYWANÓW, POSCIELI,

Woziki dla dzieci

Meble wyscielane.

robią na obstalunek

Meble Ofisowe,
KANTORY, POŁKI, LODOWNIE

414 do 418 Gratiot ave.

Tel. 2219 Detroit. Mich

Bank oszczędności.

Kapitał nadwyżki i zobowiązania akcyon. \$1.125.000
Bogactwa 8.75.0000



Posredniczy w stosunkach handlowych między Ameryką i starzym krajem. Posyłki do starego kraju przez „Money Order“ wysyłamy bezpłatnie. Podarunki na kolędę lub Nowy Rok wysyłamy do starego kraju w ratach bardzo małych, spłacano, bezpiecznie i umiarkowanie.

M. W. O'BRIEN F.A. SCHULTE G.E. LAWSON
Prezydent. Wiceprez. Kasyer.

ROBERT W. GLAESNER

....SKŁAD....

Okularów, zegarów, zegarków kieszonkowych i biżuterii.

Oczy próbuje bez kosztu. Naprawia zegarki.
209 Gratiot Ave. Detroit



Ks. Kneipp'a
Towarzystwo środków leczniczych.

CHICAGO, ILL.

Ks. Kneipp'a

Środki wymiatowe;

wody mineralne

oraz wszystkie przez ks. Kneipp'a rekomendowane lekiarswa domowe są do nabycia u

Pauly, Fuchs & Co.
492 GRATIOT AVE. DETROIT MICH

Handel Polski

JANA KRAFT

posiada na składzie wielki zapas wszelkiego rodzaju

Węgli i drzewa, słupków do płotów,
belki do budowli etc.

Na rogu Division i Dequindre
Telefon 1666.

Detroit.

ALEXANDER LEMKE,

SKŁAD

PIECÓW

Towarów groseryjnych i żelaznych

Farby, Oleju, Szkła, Kitu

MAKI i PASZY.

815 — 825 ST. AUBIN AVE. DETROIT, MICH

M. F. HOPE,

Sprzedaje dobrą mąkę mieszaną, pszenną i żytnią t.z.
„FAMILY FLOUR“ za

\$ 3.30 beczka.

Tudzież pszenicę, mąkę, paszę, kornę,
owies, siano.

869 - 871 St. Aubin Ave.

GEO. L. WEBER,

197 Gratiot Ave.

Poleca swój wielki skład POR-
CELANY i WYROBÓW
SZKLANYCH — NOŻY, WI-
DELCOŃ, ŁYŻEK, LAMP
itd. w najlepszych gatunkach i po
umiarkowanych cenach. Na
podarunki weselne najodpowied-
niejsze przedmioty.



FR. PIOTROWSKI,

poleca Szan. Rodakom swój

SKŁAD OBUWIA

dla mężczyzn, kobiet i dzieci.

811 St. Aubin Ave.

Chcesz mieć dobre obuwie? Idź do Piotrowskiego

JAN POTICHKE

Polski zakład

KRAWIECKI

Rewerendy dla Wgo Duchowieństwa.

Wykonuje ubrania podług najnowszej mody i po naj-
tańszych cenach.

652 MICHIGAN AVE.

DETROIT

FRIEDERICH S I STAFFIN

FABRYKA I SKŁAD

OKIEN KOLOROWYCH

MALOWANIA PROSTE I ARTYSTYCZNE NA SZKLE
dla kościołów, mieszkań prywatnych, statków parowych
wagonów kolejowych.

107 109 Gratiot Ave. DETROIT, MICH
Windsor, Ont. Fabryka przy ulicy Sandwich W. P. O. Box 224

LICHE CZASY!



Liche czasy zmu-
szają mnie sprze-
dawać mój Towar
po jak najniższej
cenie, mianowicie:

ZIMOWE PALTA

* UBIORY *

CZAPKI, REKAWICZKI

i rozmaite

CIEPŁE KOSZULE

dla Mężczyzn Chłopców i Dzieci.

Kupujcie Towary od Polaka, a ręczę Wam, że nie
zostaniecie oszukani.

FRANCISZEK B. MELIN

róg Hastings i Willis Ave.

ANTONI V. CZAPP.

LEONARD WEBER.

CZAPP & WEBER

SKŁAD

TOWARÓW ŁOKCIOWYCH

BIELIZNY MEZKIEJ, KOŁNIERZY, MAN-
KIETÓW, KAPELUSZY CZAPEK etc.

576 Gratiot Ave.

pomiędzy Dequindre i St. Aubin Ave.

Detroit,

:

Mich.

W. CHILINSKI,

812 St. Aubin ave.

POLSKI KRAWIEC

wykonuje ubrania podług miary i po najnowszej mo-
dzie. Mam także na składzie UBRANIA MEZKIE
jako też i DZIECIENNE. Wielki zapas KAPELU-
SZY, KRAWATÓW, KOŁNIERZYKÓW i KO-
SZULETNIKÓW po bardzo niskich cenach. Przyjdź-
cie i przekonajcie się.

812 St. Aubin Ave. Detroit

Zeawiadomienie.

Niniejszem polecam się względem Szan. Rod-
ków jako agent sprzedaży

gruntów, lotów i domów

także zabezpieczam domy i sprzęty domowe od ognia w naj-
lepszych kompaniach. Pożyczam pieniądze budującym domy.
Interes ten prowadzę już od 4 lat i każde dotychczas zad-
anie wykonałem. Chcący kupić lotę lub dom niech się zgłosi do mnie
po bliższe informacje.

Jos. Jurozyk

607 CANFIELD AVE.

DETROIT, MICH